

SPECTACLES Arts

La mission de l'Institut canadien

La relève culturelle est en péril, selon Sauvageau

PIERRE-PAUL NOREAU
Le Soleil

■ En annonçant en mai le démantèlement de son service des manifestations culturelles, l'Institut canadien de Québec a trahi sa mission historique, privé la région d'un influx dynamique peu coûteux et mis en péril un secteur vulnérable de l'activité culturelle québécoise. Ce retrait a coupé un soutien essentiel aux artistes de la relève et de certains créneaux spécialisés.

Celui qui dresse un bilan aussi négatif n'est pas un observateur neutre. Philippe Sauvageau, président et directeur général de la Bibliothèque nationale du Québec dont le siège social est à Montréal, est l'ancien directeur général de l'Institut canadien. Il est associé à l'âge d'or de cet organisme qui gère la Bibliothèque de Québec, soit la période de développement des succursales, dont la magnifique bibliothèque centrale Gabrielle-Roy, et celle de l'émancipation culturelle.

Philippe Sauvageau constate que Jean Payeur, qui lui a succédé en 1989 et qu'il avait d'ailleurs recommandé pour le remplacer, a mis la hache dans une partie de son héritage.

« À moyen terme, il m'apparaît clair que les manifestations culturelles vont prendre le bord et que l'Institut va se limiter à être une bonne grosse bibliothèque. Aucune organisation n'est selon lui en mesure de remplir le rôle assumé par son ancienne équipe. « Et ce n'est surtout pas la tâche de la ville de Québec de jouer les producteurs de spectacles. »

Comme il l'avait fait il y a deux ans dans un rapport commandé par le précédent conseil d'administration de l'Institut, il pointe le Bureau des arts et de la culture de la ville comme étant responsable de la perte du soutien financier municipal. Les fonctionnaires lorgnaient selon lui les fonds alloués au volet culturel de l'organisme autonome, y voyant entre autres une avenue supplémentaire pour aider à occuper un Palais Montcalm désespérément vide.

Par son rapport, Philippe Sauvageau s'était rangé dans le camp de l'ancien président du conseil Louis-G. Fortin, alors en conflit ouvert avec son directeur général Jean

Voir RELÈVE CULTURELLE en C 10 >



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Payeur a mis fin à une approche dépassée

■ Aux yeux de Jean Payeur, directeur général de l'Institut canadien, le dossier des manifestations culturelles s'est posé comme la résolution d'une équation très simple. Hausse importante des coûts liés au service, baisse continue de la clientèle, et offre de plus en plus abondante du produit spectacle à Québec, la décision s'est imposée d'elle-même. « Il ne pouvait être question que la bibliothèque fasse les frais du maintien des opérations culturelles. »

Pour illustrer la pente sur laquelle était engagée l'équipe des manifestations culturelles, il signale que la série *Scène Branchée* avait attiré une maigre moyenne de 25 spectateurs payants par représentation lors de ses deux dernières saisons.

Avec le début des problèmes financiers, la nécessité de faire le point sur le rôle que devait jouer l'Institut canadien en matière culturelle s'était de toute façon posée en 1992, rappelle-t-il de son bureau du quatrième étage de la Bibliothèque Gabrielle-Roy, en compagnie de Marie Leclerc, membre du comité exécutif de l'Institut.

« Il y a alors eu un certain malaise financier du

côté des spectacles, la ville nous faisant également savoir qu'elle s'appropriait à mettre fin à sa subvention de 50 000 \$ en capital de risque, une subvention qui n'avait d'ailleurs jamais été indexée. »

En 1993, le déficit d'exploitation passait à 50 000 \$ et devait être épongé à même les fonds dévolus à la fonction bibliothèque, principale activité de l'Institut canadien. « En 1994, le conseil d'administration a choisi de prendre des mesures draconiennes pour juguler le déficit. Ça nous a permis de faire face à la musique », glisse le directeur général.

La réalité économique est incontournable, renchérit Marie Leclerc. « Puisqu'un organisme comme l'Institut ne peut fonctionner à perte, nous en sommes venus à la conclusion que notre rôle de démocratisation de l'art ne pouvait se faire par le biais des grands spectacles. Nous avons fait le choix d'harmoniser plus directement le volet culturel à celui du livre. »

« La bibliothèque ne devait pas faire les frais du maintien des opérations culturelles »

Voir APPROCHE DÉPASSÉE en C 10 >

AUTRES TEXTES

Pages C 12 et C 13



LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

REPRÉSENTATIONS SPÉCIALES

Couche-tard

Samedi
Cinéma Galeries de la Capitale
Consultez le guide horaire

4.99

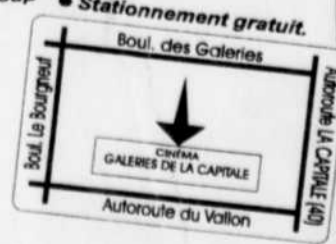
pour les représentations avant 18h, tous les jours ainsi que le mardi en soirée

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

SONT HEUREUX D'ANNONCER LA FIN DES TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT DU CINÉMA: GALERIES DE LA CAPITALE

ÉCRAN GÉANT QUALITÉ DU SON
Galerias DE LA CAPITALE
5401 boul. des Galeries 628-2455

- Maintenant six nouvelles salles de cinéma pour un grand total de douze.
- Fauteuils luxueux offrant beaucoup plus d'espace pour les jambes.
- Écran géant dans chaque salle.
- Nouveau concept: COMPTOIR DE SERVICES.
- Vaste comptoir à friandises avec plusieurs postes de service.
- Accès pour personnes en fauteuil roulant et supports auditifs pour les malentendants.
- Système de billetterie automatisé pour billets de cinéma ou coupon pour comptoir à friandise en utilisant:
- Systèmes de son à la fine pointe de la technologie:



JAMES BOND 007 L'ŒIL DE FEU
VERSION FRANÇAISE DE GOLDENEYE

ACE VENTURA
L'APPEL DE LA NATURE

UN PRÉSIDENT AMÉRICAIN
VERSION FRANÇAISE DE AMERICAN PRESIDENT

CIBLES DU CHOIX
VERSION FRANÇAISE DE FAIR GAME

SEPT
VERSION FRANÇAISE DE SEVEN

PAR LA PEAU DES DENTS
Dès le 24 Novembre

Les Deux font LA PAIRE
VERSION FRANÇAISE DE It Takes Two

LES 6 NOUVELLES SALLES EN OPÉRATION DÈS LE: **17 NOVEMBRE!**

GALERIES DE LA CAPITALE 5401 Boul. des Galeries 628-2455

Semaine du 10 au 16 novembre 1995

Cibles de Choix (13+) Dolby V.F. 13h20, 15h20, 17h20, 19h35, 21h55
Couche-Tard ven. et sam. 23h55

Ace Ventura: 2 L'Appel de la Nature Dolby V.F. (G) 12h15, 12h45, 14h30, 15h00, 16h45, 17h15, 19h00, 19h15, 21h15, 21h30
Couche-Tard vendredi et samedi 23h30 et 23h45

Sept (16+) Dolby V.F. 13h10, 16h00, 19h05, 21h45
Couche-Tard ven. et sam. 00h15

L'imitateur (16+) Dolby V.F. 13h30, 16h10, 19h00, 21h35
Couche-Tard ven. et sam. 00h10

Secret de Bear Mountain (G) Dolby V.F. 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h25
Couche-Tard ven. et sam. 23h30

STE-FOY 656-0592
2500 Boul. Laurier

Couvre-Lit à l'Américaine (G) V.F. Sam. dim. 13h45, 16h15, 19h10, 21h40
En sem.: 19h10, 21h40

Les Misérables (G) Dolby V.F. Sam. dim. 13h30, 17h00, 20h30
En sem.: 20h30

Ca tourne à Manhattan (G) V.F. Sam. dim. 13h15, 15h15, 17h15, 19h20, 21h20
En sem.: 19h20, 21h20

UNE ÉQUIPE DE TOURNAGE AU BORD DE LA CRISE DE NERFS!

"Intelligent et drôle du début à la fin!"
— Kenneth Turan, LOS ANGELES TIMES

CA TOURNE À MANHATTAN

Version française de *Living in Oblivion*

MEILLEUR SCÉNARIO
SUNDANCE FILM FESTIVAL 1995

un film de Tom DiCillo

STE-FOY 656-0592
2500 Boul. Laurier

Consultez le

"LE FILM QUE JE RECOMMANDE...
LELOUCH ET BELMONDO
AU SOMMET DE LEUR CARRIÈRE...
DES ACTEURS ÉTONNANTS,
DES MUSIQUES ÉMOUVANTES...
CE QUE LE CINÉMA POPULAIRE
FRANÇAIS A DE MIEUX
À NOUS OFFRIR..."

— PAUL TOUTAIN, MONTREAL CE SOIR

"C'EST UN PROJET AMBITIEUX
QUI ÉTONNE PAR SA VERTUE. SA
MAÎTRISE DU RÉCIT...
LA DIRECTION DES ACTEURS EST
ENCORE UNE FOIS REMARQUABLE."

— LA PRESSE

"UNE OEUVRE RICHE ET PASSIONNANTE...
QUEL SUPERBE FILM."
— LE JOURNAL DE MONTREAL

"LA MAGIE DE LELOUCH
CONTINUE DE SÉDUIRE"
— LE SOLEIL

★ ★ ★ ★ ★

— THE GAZETTE

"UN BON LELOUCH..." — FRANCINE GRIMALDI
"DEUX FOIS BRAVO" — SISKELA EBERT
"UN EXCELLENT FILM..." — GUY A. LEPAGE
"À NE MANQUER SOUS
AUCUN PRÉTEXTE" — LE LUNDI

Les FILMS 13 présentent
Les Misérables
DU XX^e SIÈCLE

avec VICTOR HUGO

SCJMF 93.3 fm
LE SOLEIL

STE-FOY 656-0592
2500 Boul. Laurier

IMPERIAL 549-9022
Chicoutimi

CINÉMA

« LE REGARD D'ULYSSE »

Une Odyssée mémorable

«Chaque cinéaste se souvient de la première fois où il a regardé à travers l'ocilleton de la caméra. Ce moment n'est pas tant la découverte du cinéma que la découverte du monde. Mais vient le moment où un cinéaste finit par douter de sa propre capacité à voir les choses; il ne sait plus si son regard est encore juste et innocent.»

Theo Angelopoulos

NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

■ À la soirée de remise des prix du dernier Festival de Cannes, la déception avait un nom: Theo Angelopoulos. Lorsque son film, *Le regard d'Ulysse*, a été déclaré lauréat du Grand Prix du Jury, laissant du même coup le chemin libre à *Underground* pour la Palme d'or, le vénérable cinéaste grec est resté assis de longues secondes, incapable de cacher son amertume. Même une récompense supplémentaire, le Prix de la critique internationale, n'a été de nature à panser ses plaies.

Six mois plus tard, Angelopoulos peut se consoler. Son film est distribué en Amérique du Nord, tandis que celui de Kusturica ne sera peut-être jamais, du moins dans sa version intégrale.

Cinéaste des errances, Angelopoulos persiste et signe. Avec *Le regard d'Ulysse*, la référence à l'épopée homérique, présente dans ses derniers films, de *Voyage à Cythère* au *Pas suspendu de la cigogne*, devient explicite.

Un homme, A. (magnifique Harvey Keitel), cinéaste grec exilé aux États-Unis, revient dans son pays natal pour la projection d'un de ses films. En fait, ce retour aux sources est prétexte à la recherche, à travers les Balkans, des bobines mythiques du tout premier film des frères Manakia, pendents adriatiques des frères Lumière, tourné sans souci de clivages nationaux ou ethniques.

De pays en pays, de ville en ville, de Korista, en Albanie, à Skopje, en Macédoine, de Bucarest à Costanza, en Roumanie, de Belgrade à Sarajevo, son itinéraire devient la métaphore d'un véritable déréglage du temps et sa quête, un exil intérieur. Sur sa route, il croise sa propre histoire, des femmes qu'il pourrait aimer. Les premières paroles de A. sont éloquentes: «Je voudrais rester, mais il faut que je continue. J'ai rêvé que ce serait la fin



Harvey Keitel joue le rôle d'un cinéaste grec, exilé aux États-Unis, en quête d'innocence perdue dans les Balkans déchirés par la guerre.

du voyage. C'est étrange: ma fin est mon commencement.»

Le film d'Angelopoulos est à ranger dans la catégorie des films-monuments, qui donnent au cinéma toute sa raison d'être. L'entreprise a nécessité deux ans de tournage dans les Balkans enfiévrés, souvent sous escorte militaire, avec des interruptions en raison du mauvais temps, de problèmes de santé de son réalisateur, et, pire, de la mort de l'acteur Gian Maria Volonte (remplacé par Erland Josephson).

Film à messages, parabole sur le cinéma, allégorie sur la quête de l'innocence perdue, *Le regard d'Ulysse* est tout cela et plus à la fois, dont un éclairage lourd de réflexion sur la confusion de l'Europe d'aujourd'hui. «Notre siècle commence et se termine à Sara-

jevo», a dit Angelopoulos, en pensant aux origines de la Première Guerre mondiale. «Quand le début et la fin se confondent, l'histoire ne nous a rien appris», ajoute-t-il en citant le poète T.S. Eliot.

Le cinéma d'Angelopoulos ne fait toutefois pas l'unanimité et risque d'en déconcerter plus d'un. Son style lent — certains diront languissant — fait figure d'anachronisme à notre époque de montage-mitraillette. Imaginez seulement que dans ce film de presque trois heures, on compte à peine 76 plans. Angelopoulos est à ce point venu à la puissance d'évocation du long plan-séquence qu'il a déjà passé un mois à en tourner un seul!

Le travail en valait la peine. Certains restent imprégnés dans nos mémoires

longtemps après la fin de la projection. Comme cette longue remontée d'un navire transportant une statue géante de Lénine, avec tous ces paysans se signant sur son passage, ou cette réunion familiale, évocation de l'enfance de son héros solitaire. Quelque chose qui ressemble à des morceaux d'éternité.

LE REGARD D'ULYSSE. Drame réalisé par Theo Angelopoulos. Prod.: Costas Lambropoulos. Scén.: Theo Angelopoulos, avec la collaboration de Tomino Guerra, Petros Markaris et Giorgio Silvagni. Phot.: Yorgos Arvanitis. Mont.: Yannis Tsitsopoulos. Mus.: Eleni Karandrou. Avec Harvey Keitel (A.), Maia Morgenstern (les femmes d'Ulysse), Erland Josephson (le conservateur de la cinémathèque de Sarajevo) et Thanassis Vengos (le chauffeur de taxi). Général. 2h56. CFP. Au Clap jusqu'au 30 novembre.



Cindy Crawford et William Baldwin, dans une scène torride de «Cibles de choix». Entre les folles poursuites et les fusillades, il faut bien prendre le temps de se détendre...

«CIBLES DE CHOIX»

Modèle réduit

Le baptême cinématographique de Cindy Crawford ne passera pas à l'histoire

NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

■ Incarnations de tous les rêves et fantasmes, idoles de la presse à potins, il était inévitable que les top-models prennent un jour d'assaut le grand écran.

Après le dernier Altman, *Ready to Wear*, et en attendant *Unzipped*, de Douglas Kieve, nous arrive *Cibles de choix* avec Cindy Crawford et son célèbre grain de beauté.

Le producteur Joel Silver, le nabab derrière la trilogie *Lethal Weapon* et des deux premiers *Die Hard*, a été le premier à croire qu'il pouvait y avoir un coup d'argent à faire en mettant son nom au générique d'un film.

Mannequin le mieux payé au monde (des revenus de 6,5 millions \$ l'an passé), porte-parole de plusieurs compagnies de prestige, animatrice d'une populaire émission sur MTV, son impact médiatique n'est plus à faire. Depuis ses débuts, à 19 ans, tout ce qu'elle touche se transforme en or.

Pour son baptême cinématographique, la belle de Revlon se glisse dans la peau d'une avocate, Kate McQueen, dont la tête est mise à prix par des rescapés psychopathes du KGB, après qu'elle eut compromis sans le savoir leur important détournement électronique de fonds. Le policier chargé de la protéger (William Baldwin) se rendra vite compte qu'il n'a pas affaire à des enfants du bon Dieu...

Cibles de choix (version française de *Fair Game*) devrait satisfaire les amateurs de film d'action, avec ses folles poursuites automobiles, ses fusillades à tout casser et ses explosions spectaculaires. Le réalisateur d'origine australienne Andrew Sipes, encore peu connu aux États-Unis, signe une réalisation enlevante, quoique trop nerveuse par moments. Les intermèdes servent à mettre en évidence le corps voluptueux de l'héroïne. Telle une poupée Barbie, nous avons droit à Cindy en petit survêtement de jogging, Cindy en chic tailleur choc, Cindy en camisole salie juste ce qu'il faut, Cindy sans camisole (quelques nanosecondes) et Cindy en «wet t-shirt». Si l'impact photographique du procédé assourdit l'oeil coquin, il risque de laisser en rade le cerveau à la recherche d'un indice pouvant trahir l'éclosion d'un grand talent d'actrice.

Cibles de choix pêche également par un excès de mollesse dans l'intrigue et des airs de déjà-trop-vu. Bien difficile de croire une seule seconde à tant d'énergie et de hargne déployées par des terroristes high-tech pour éliminer, sans jamais réussir bien entendu, une jeune avocate naïve qui aurait plus l'être bien plus facilement. Oubliions ça, nous avons affaire à ce genre de film qui ne fait pas bon ménage avec les réflexions trop cartésiennes...

CIBLES DE CHOIX (v.f. de «Fair Game»). Drame policier réalisé par Andrew Sipes. Prod.: Joel Silver. Scén.: Charlie Fletcher. Phot.: Richard Bowen. Mont.: David Finfer, Christian Wagner et Steven Kemper. Mus.: Mark Mancina. Avec William Baldwin (Max Kirkpatrick), Cindy Crawford (Kate McQueen), Steven Berkoff (Kasak) et Christopher McDonald (Lieutenant Meyerson). 13 ans. 1h31. Warner Bros. À Place Charest, aux Galeries de la Capitale et au Lido.

« Ça fait 30 ans que je suis pompier et je n'ai jamais vu un feu aussi dur à combattre... »
- Daniel Thériault, Service des incendies, Ville de Québec

Les FEUX du KOWEÏT

VOIR L'HORAIRE DANS LA RUBRIQUE IMAX® LE THÉÂTRE À LA PAGE AGENDA

RESERVEZ À L'AVANCE...
627-4688
De 9 h à 21 h
VISA et MasterCard

Aussi à l'affiche : LE GRAND CANYON

IMAX®

LE THÉÂTRE

L'ÉMOTION IMMENSE!

À un pas du Parc Récréatif!

POUR TOUT SAVOIR EN TOUT TEMPS SUR VOTRE THÉÂTRE IMAX®...

GALERIES DE LA CAPITALE
SORTEZ DE VOTRE TRAIN-TRAIN!

chik
LE SOLEIL

INFO : 627-IMAX / 1800 643 IMAX

FAMOUS PLAYERS

007

L'OEIL DE FEU. GOLDENEYE

Sans Limites. Sans Peurs. Sans Pareils

ALBERT R. BROCCOLI PRESENTE PIERCE BROSNAN DANS LE RÔLE DE JAMES BOND 007™ CHEF DE FILE JAN FLEMING DANS L'OEIL DE FEU. GOLDENEYE SEAN BEAN
IZABELLA SCORUPCO FANNY ARDANT JOE DON BAKER ERIC SERRA ANTHONY HAYE TERRY RAWLINGS PHIL NIEHLEN PETER LAMONT
TOM PEYSNER MICHAEL FRANCE JEFFREY CAINE BRUCE FEIRSTEIN MICHAEL G. WILSON BARBARA BROCCOLI MARTIN CAMPBELL
BOND et THE EDGE TINA TURNER BANDE SONORE SUR VIRGIN RECORDS

13 ANS +

Dès le 17 novembre

CINÉMA

L'ÉCRAN CINÉMA

FILM	GENRE	RÉALISATEUR	DISTRIBUTION	RÉSUMÉ ET APPRÉCIATION DU SOLEIL	COTE	CLASSEMENT	DURÉE
Ace Ventura 2: l'appel de la nature	Comédie	Steve Oedekerk	Jim Carrey Ian McNeice	Un détective spécialisé dans la recherche d'animaux disparus se rend en Afrique pour retrouver une bête sacrée, tombée entre les mains de braconniers.	Pas vu	Général	1h31
Adultère (mode d'emploi)	Comédie de mœurs	Christine Pascal	Karen Viard Vincent Cassel	Les escapades conjugales d'un couple d'architectes, dans l'attente d'un contrat important. Une histoire qui périclète à mi-parcours. Pas très convaincant. (N.P.)	★★	13 ans	1h35
Apollo 13	Drame historique	Ron Howard	Tom Hanks Kevin Bacon	Reconstitution de la dramatique mission Apollo 13 et des efforts de la Nasa pour ramener les astronautes sur Terre. Réalisation de main de maître. On ne s'ennuie pas une seconde. Oscars à l'horizon. (N.P.)	★★★★	Général	2h20
Babe	Conte	Chris Noonan	James Cromwell Magda Szubanski	Les mésaventures d'un porcelet débrouillard qui vit parmi de nombreux animaux, dans une ferme. On dit le plus grand bien de ce petit film. Tant les parents que les enfants pourraient en tirer du plaisir. (N.P.)	Pas vu	Général	1h32
Ça tourne à Manhattan	Comédie	Tom Dicillo	Steve Buscemi Catherine Keener	Les mille et un problèmes d'un cinéaste pendant le tournage d'un film à petit budget: son équipe technique n'est pas à la hauteur, il y a des rivalités entre les acteurs, sa mère psychiatisée débarque sur le plateau...	Pas vu	Général	1h30
Cérémonie (La)	Drame de mœurs	Claude Chabrol	S. Bonnaire Isabelle Huppert	Une servante analphabète et une postière se lient d'amitié, dans un petit village. Une famille bourgeoise est la cible de leur rage. Un Chabrol qui a mérité beaucoup de prix internationaux mais qui m'a ennuyé. (N.P.)	★	13 ans	1h51
Cibles de choix	Drame policier	Andy Sipos	William Baldwin Cindy Crawford	La tête d'une éduisante avocate de Miami est mise à prix par des terroristes. Un policier vient à son aide. Baptême cinématographique du mannequin Cindy Crawford. Beaucoup d'action, mais peu de subtilité. (N.P.)	★★	13 ans	1h31
Clockers	Drame policier	Spike Lee	Harvey Keitel Mekhi Phifer	Un policier assigné à une cause d'homicide soupçonne un petit trafiquant de drogue de cacher sa culpabilité en se servant de son frère, un honnête homme. Un Spike Lee décevant. Piètre traduction française. (N.P.)	★★	13 ans	2h08
Confessionnal (Le)	Drame de mœurs	Robert Lepage	Lothaire Bluteau Patrick Goyette	Deux frères partent à la recherche d'un père dont l'identité se cache à l'époque du tournage d'un film de Hitchcock. Un premier film remarquablement maîtrisé pour Robert Lepage. Un « must ». (N.P.)	★★★★	13 ans	1h40
Couvre-lit à l'américaine	Comédie sentimentale	Jocelyn Moorhouse	Winona Ryder Anne Bancroft	Une jeune femme qui envisage de se marier reçoit les conseils de sa grand-mère et ses tantes qui lui racontent leurs premières expériences sentimentales. Une réalisation fine et touchante. Ne pas se fier au titre... (N.P.)	★★★★	Général	1h56
Enfants de Lumière (Les)	Film de montage	Jacques Perrin	—	Compilation de plus de 300 extraits des plus grands films français. Merveilleux voyage au pays de la mémoire et de la nostalgie. À voir sans faute. Un véritable cadeau pour les cinéphiles. (N.P.)	★★★★	Général	1h49
Fiction pulpeuse	Comédie de mœurs	Quentin Tarantino	John Travolta Bruce Willis	L'odyssée violente et burlesque de petits malfrats. Oscar du meilleur scénario original. Déjà un film-culte. Une bande sonore à tout casser. Attention: on vénère ou on déteste. (N.P.)	★★★★	16 ans	2h33
Frères McMullen (Les)	Comédie sentimentale	Edward Burns	Jack Mulcahy Edward Burns	Le tourment romantique et sexuel de trois frères irlandais, dans le New York des années 90. Petit film sympa, tourné avec des moyens réduits. Drôle et sensible. (N.P.)	★★★	13 ans	1h37
Hussard sur le toit (Le)	Drame historique	Jean-Paul Rappeneau	Olivier Martinez Juliette Binoche	La fuite dans une Provence ravagée par le choléra d'un hussard italien et d'une jeune bourgeoise. Tiré du roman de Giono. Le film français le plus cher de l'histoire. Images magnifiques mais peu d'émotions. (N.P.)	★★★	13 ans	2h15
Imitateur (L')	Drame policier	Jon Amiel	Sigourney Weaver Holly Hunter	Une détective et une psychologue souffrant d'agoraphobie tentent de coincer un tueur en série qui s'inspire de crimes célèbres. Beaucoup moins efficace que « Sept ». Un polar qui ne casse rien. (N.P.)	★★	16 ans	2h03
Inconnu (L')	Drame	Peter Hall	Antonio Banderas R. De Mornay	Une criminologue au passé trouble est victime de menaces de mort après être tombée amoureuse d'un mystérieux inconnu. Réalisation fade. Un médiocre téléfilm qui accumule les clichés. (N.P.)	★	1h30	1h30
Misérables (Les)	Chronique historique	Claude Lelouch	Jean-P. Belmondo Michel Boujenah	Libre adaptation de la célèbre oeuvre de Victor Hugo, dans la première partie du XXe siècle. La magie de Lelouch continue d'opérer. Dans la lignée de « Les uns et les autres ». (N.P.)	★★★	Général	2h50
Regard d'Ulysse (Le)	Drame lyrique	Théo Angelopoulos	Harvey Keitel Erlend Josephson	Un cinéaste grec exilé revient dans les Balkans pour retrouver les bobines d'un vieux film mythique. Grand Prix du Jury au Festival de Cannes. Absolument envoûtant, malgré ses airs d'austérité. (N.P.)	★★★★	Général	2h56
Secret de Bear Mountain (Le)	Aventures	Kevin Dobson	Christina Ricci Anna Chlumsky	Une adolescente démenée dans une petite ville du Nord-Ouest américain. Elle devient la copine d'une fille qui l'entraîne dans une périlleuse chasse aux trésors. Plutôt banal. Ne devrait plaire qu'aux jeunes adolescents.	★★	Général	1h33
Sept	Drame policier	David Fincher	Brad Pitt Morgan Freeman	Deux policiers se lancent sur les traces d'un tueur en série qui exécute ses victimes en s'inspirant des sept péchés capitaux. De quoi meubler vos cauchemars pendant des mois. Coeurs sensibles s'abstenir. (N.P.)	★★★	13 ans	2h07
Souvenirs d'été	Comédie dramatique	Lesli Linka Glatter	Christina Ricci Demi Moore	Quatre amies d'enfance se retrouvent après une longue séparation et se remémorent divers épisodes de l'été 70. La nostalgie apprêtée sans prétention. Musique rétro à satiété. Gentil et propre. (N.P.)	★★★	Général	1h37
Suspects de convenance	Drame policier	Bryan Singer	Gabriel Byrne Kevin Spacey	Cinq gangsters montent un coup fumant au profit d'un mystérieux personnage. Mais de qui s'agit-il? Un thriller corsé qui fait travailler les méninges. Diaboliquement efficace. Très original. (N.P.)	★★★★	13 ans	1h48
Trois souhaits	Conte	Martha Coolidge	Patrick Swayze E. Mastrantonio	Un vagabond, recueilli par une mère et ses deux enfants, va transformer la vie de ses hôtes grâce à ses pouvoirs extraordinaires. Un plabum insupportable, mièvre à souhait. Sans grand intérêt. (N.P.)	★	Général	1h54

*Le résumé et l'appréciation des films sont réalisés par Normand Provencher (N.P.). La compilation est faite par Ginette Custeau.


★★★★ remarquable ★★★ très bon ★★ bon ★ moyen ★ mauvais ○ minable

Tous ensemble jusqu'au bout!

QUÉBEC ET LA GUERRE 1939-1945

Jusqu'au 26 mai 1996
Au Musée de l'Amérique française

9, rue de l'Université, Québec
(418) 692-2843



LE SOLEIL

A noter - depuis le 1^{er} juin 1995, le Musée de l'Amérique française est intégré au Musée de la civilisation. Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications.

IMPORTANTE EXPOSITION ET VENTE AUX ENCHÈRES DE TABLEAUX CANADIENS ET QUÉBÉCOIS

PG Pierre Garant
Commissaire-priseur
628-8187

- Roger Cantin
- Rodolphe Duguay
- Albert Rousseau
- Rémi Clark
- Francesco Iacurto
- Benoît Simard
- Stanley Cosgrove
- Guy Paquet
- Claude A. Simard
- Bruno Côté
- René Richard
- Andrée Vézina

Quelque 200 tableaux seront exposés.

Vente aux enchères
le dimanche 12 novembre 1995
à 14 h, à la salle de bal de

L'HÔTEL RADISSON-GOUVERNEURS
au 690, boul. René-Lévesque, Québec

Exposition des oeuvres:
dimanche de 11 h à 14 h,
à la salle Jonquière



«LES ENFANTS DE LUMIÈRE» À la recherche du temps perdu

NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

Arletty et sa « gueule d'atmosphère » dans *Hôtel du Nord*. Le même de *La guerre des boutons* et sa mémorable entorse à la conjugaison grammaticale. Le « chabadabada-chabadabada » d'*Un homme et une femme*. Fernandel, Montand et Noiret. Signoret, Deneuve et Adjani.

C'est à un fascinant voyage dans la mémoire et le coeur du cinéma français que nous convie *Les enfants de Lumière*, à l'occasion du centenaire du cinéma. Il s'agit sans doute du plus beau cadeau que l'amoureux du cinéma puisse se faire. Allez-y, courez-y, amenez votre blonde, votre chum, votre père ou votre cousine, vous en ressortirez absolument comblés de bonheur.

C'est l'acteur-producteur Jacques Perrin (le Toto adulte de *Cinema Paradiso*) qui a eu l'idée de ce film de montage. Perrin n'a pas voulu faire un film historique ni une thèse ardue sur les différentes écoles de style. Il s'est simplement laissé guider par la passion plutôt que la raison, sans suivre la chronologie de l'histoire officielle.

Procédant par association d'idées, *Les enfants de Lumière* vont et viennent, d'une époque à l'autre, d'un thème à l'autre, dans un bouillonnement désordonné. bercé par la musique de Michel Legrand, le spectateur est convié à un buffet ouvert où chacun choisit ce qui le fera rire ou essuyer une larme.

Ce sera peut-être Louis De Funès déguisé en Rabbi Jacob ou l'élève juif d'*Au revoir les enfants*. Ou encore Monsieur Hulot à la plage ou Jean Gabin vantant les beaux yeux de Michèle Morgan.

Le film de Perrin donnera aux gens âgés l'impression de revivre une partie de leur vie; aux plus jeunes, le goût de courir à leur club-vidéo pour découvrir dans leur intégralité tous ces classiques qui reviennent à la mode.

Polars, comédies, films noirs, drames, la compilation des *Enfants de Lumière* couvre un siècle de cinéma français dans toute sa quintessence. Perrin et ses collaborateurs (dont Alain Corneau, Claude Sautet et Claude Miller) ont vu 1200 films, choisi 600 extraits pour finalement en garder 300. Le résultat est bien entendu subjectif. Plusieurs regretteront qu'on ait omis LE film français de leur vie. Peu importe, il faudrait avoir l'esprit bien chagrin pour ne pas apprécier à sa juste valeur cette mosaïque touchante qui ne laisse en bout de projection qu'un seul regret, celui d'avoir été trop courte.

LES ENFANTS DE LUMIÈRE. Film d'anthologie produit par Jacques Perrin, avec la participation d'André Assé, Christophe Barratier, Olivier Barrot, Pierre Billard, Alain Corneau, Claude Miller, Pierre Philippe, Jean-Claude Romer et Claude Sautet. Montage: Yves Deschamps. Mus.: Michel Legrand. Avec: Gabin, Noiret, de Funès, Deneuve, Depardieu, Boursil, Tati et beaucoup d'autres...Général. 1h49. Au Clap jusqu'au 16 novembre.

LE FILM-PHÉNOMÈNE DE LA SAISON

BRAD PITT
MORGAN FREEMAN

Sept

(v.f. de Seven)

OLIVIER MARTINEZ JULIETTE BINOCHÉ

Le HUSSARD SUR LE TOIT

D'APRÈS L'ŒUVRE DE JEAN GIONO

À l'affiche à Place Charest et au cinéma Le Clap.

REBECCA DEMORNAY ANTONIO BANDERAS

L'INCONNU

NEVER TALK TO STRANGERS

À l'affiche à Place Charest, et Lido, Lévis.

SÉLECTION OFFICIELLE DU CANADA OSCAR DU MEILLEUR FILM ÉTRANGER

GAGNANT DE L'ANNÉE 12 NOMINATIONS AUX PRIX GÉNIE

LOTHAIRE BLUTEAU PATRICK GOYETTE

Confessionnal

un film de ROBERT LEPAGE

PLACE CHAREST 529-9745 CINEMA LIDO 837-0234 ST-GEORGES 228-7540 GALERIES DE LA CAPITALE 529-9745

PLACE CHAREST 529-9745 LE CLAP 650-CLAP

CO-SULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

LES GRANDS EXPLORATEURS

L'AVENTURE PAR L'IMAGE

Présenté par Bell

commenté par Luc Giard

BRÉSIL

TERRE DE CONTRASTES

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
269, boul. René-Lévesque Est
Renseignements: 643-8131

SALLE ALBERT-ROUSSEAU
2419, chemin Sainte-Foy
Renseignements: 659-6710

10 AU 12 NOVEMBRE
Ven. Sam. Dim.: 20 h

28 ET 29 NOVEMBRE
Mar. Mer.: 20 h

THÉÂTRE

GILLES LATULIPPE

Le démon de la comédie

«Dans une salle qui rit, même le pire salaud devient du bon monde»

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil.

■ QUÉBEC — À peine le gringalet ensoutané a-t-il ouvert la porte qu'une salve de rires et d'applaudissements a fusé du parterre de la Comédie canadienne. Ainsi sont nés, le 17 août 1959, la carrière de Gilles Latulippe et l'impayable frère Nolasque du *Bousille* et *les justes* de Gratien Gélinas.

Le comédien, animateur et homme d'affaires est devenu depuis l'une des binettes les plus estimées du panthéon des souvenirs québécois. Une saison de télé ne se conçoit pas sans sa jovialité volubile. Il est devenu «d la famille», de l'espèce des oncles farceurs qui vous rappellent que la vie vaut toujours un bon rire.

Les gens rient ou sourient en le croisant dans la rue. Ils lui ont longtemps servi du «bonjour Symphorien!» ou du «bonjour Hector!» (*Poirre et sel*).

Plus maintenant. Mille cinquante productions des *Démons du midi* lui ont rendu son prénom de Gilles. Et comme il n'a qu'à être lui-même dans ce genre d'émission, ça lui laisse le loisir de se mesurer de nouveau aux démons de la scène.

Il y a deux ans, il a présenté sa pièce *Balconville*, au Palais Montcalm; il donne cette fois au même endroit *Salut cocu!* une autre de ses comédies créée voici 12 ans. On avait initialement retenu les vendredi et samedi 17 et 18 novembre (20 h), on a dû ajouter une supplémentaire le 16.

LES VIEUX AMIS

Gilles Latulippe ne fait pas de mystère de son théâtre. Le quatrième mur ne l'empêche pas de dormir, il se fait un personnage du public à qui il promet de n'infliger aucun message.

«Nous ne parlons jamais d'actualité, explique-t-il, ce qui importe pour nous, c'est ce qui se passe en famille. Ce que je vise, c'est d'amuser, non pas d'apprendre des choses aux gens, mais de leur faire oublier durant deux heures le mal que, peut-être, ils portent en quelque part. Dans une salle qui rit, il n'y a plus de violence, même le pire salaud devient du bon monde.»

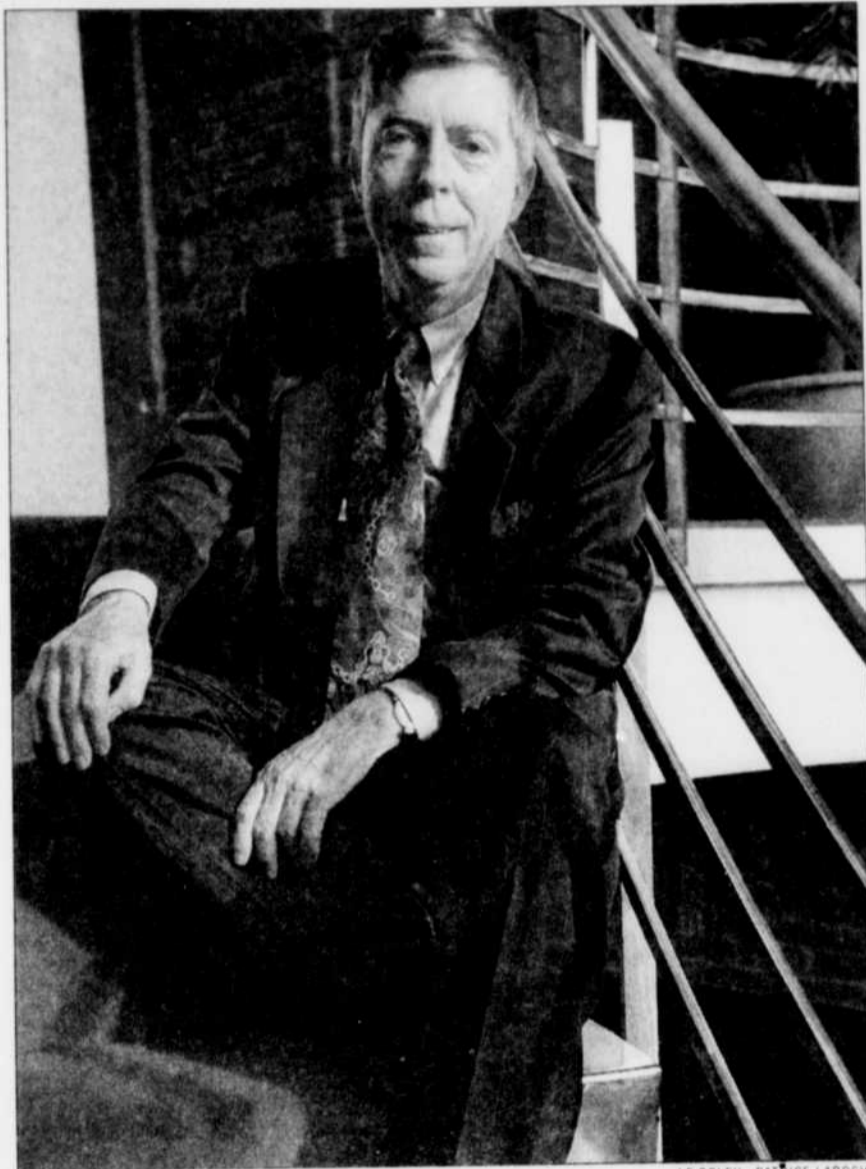
Comme les téléseries qu'il alimentait dans le temps, *Salut cocu!* est truffée de gags concoctés au contact de vieux copains et copines de la scène.

Homme d'équipe et de mémoire, il ne peut que constater, à 58 ans, que ceux-ci se font rares autour de lui. Du moins ceux auprès de qui il est devenu ce qu'il est. Manda et Juliette Pétrie ne sont plus. Michel Noël, Doris Lussier, Georges Carrère, Jean-Pierre Masson se sont aussi retirés à jamais en coulisses. Et en mai, c'était au tour de son très cher pote Marcel Gamache, le parrain de son fils Olivier, à tirer sa révérence. «Ça a été un dur coup. Marcel n'a pas toujours eu la vie facile, mais il savait traverser les moments les plus pénibles avec le sourire aux lèvres. Il m'a appris ça. Et il est entré dans ma vie au moment où je venais de perdre mon père.»

LE DUO INFERNAL

Il y a 30 ans de ça. Deux ans plus tard, Gilles Latulippe prenait la direction du Théâtre des Variétés, rue Papineau. Le duo Gamache-Latulippe n'avait pas d'heure pour créer de quoi égayer cette salle ou les télévoies. «Parfois, on travaillait au téléphone jusqu'au petit matin, moi à mon appartement de Montréal, lui à sa résidence de Sainte-Dorothée.»

Redoutable lunatique, le collègue Gamache contribuait à même ses oublis et mésaventures de nombreux schémas de sketches... Un soir, celui-ci rentre d'un bar avec un blouson deux fois trop grand pour lui. Portefeuille, carte d'identité, numéro de téléphone, tout y est. Le lendemain matin, il s'arrête dans une cabine téléphonique pour convenir avec le géant d'une façon de lui rendre son bien. Ils se don-



Homme d'équipe et de mémoire, Gilles Latulippe constate, à 58 ans, que ses vieux copains de scène se font maintenant rares autour de lui.

nant rendez-vous. Gamache arrive avec le blouson, mais sans le portefeuille: il l'avait oublié dans la cabine téléphonique!...

«Un coup très dur...» Trois mois plus tard, c'était au tour de la veuve de Marcel Gamache, Nathalie, de 30 ans sa cadette, de succomber. Le tragique nous rejoint tous, Gilles Latulippe le

comique y compris. Les vieux amis tombent, les proches aussi. Au cours de la dernière année, il a eu le malheur de perdre, et sa mère, et son unique frère, Bernard, de deux ans son aîné. «C'est dur, mais il faut accepter la mort des êtres chers, dit-il avec conviction. Si on se révolte, on se détruit. Moi, j'accepte. De toute manière,

mes morts, je les sens très présents.» ... «Mais aie! vous là, je parle et parle, mais la pièce est pas mal plus drôle que ça, faudrait pas l'oublier!...

«Ça se passe deux jours avant Noël dans un logement partagé par deux couples qui voient leur vie compliquée et transformée par l'arrivée inattendue de gens, résume-t-il. Comme ça se passe dans une toute petite pièce, il faut faire des prodiges pour les cacher. Y'a pas beaucoup d'espace, mais on en trouve!»

Gilles Latulippe, qui signe aussi la mise en scène, forme un couple avec France Arbour. À la création, Manda campait sa douce mais combien coriace moitié. Marie Codebecq et Robert Des Roches jouent l'autre couple. Les intrus sont Claire Jacques, Louise Matteau et Jacques Salvail.

L'ÉCRITURE

Sketchs, projets de comédies, Gilles Latulippe ne cesse d'écrire. D'abord et surtout pour «alimenter» son cher Théâtre des Variétés qui accueillera, de la mi-janvier à la fin de février, une revue mettant en vedette Guilda. Il doit aussi monter et jouer dans une de ses pièces, l'été prochain, au Centre culturel de Drummondville.

L'écriture, chez lui, doit peu de choses à l'imagerie romantique. «Je n'écris qu'à mon bureau du Théâtre des Variétés, parce qu'il n'a pas de fenêtres et parce que l'homme est dans le fond paresseux et que ça ne lui prend pas grand-chose pour faire autre chose que travailler!» Là, «encabané» avec ses vieux amis disparus, il se sent en contact intime avec la scène et son public, qui resteront toujours pour lui «l'essence même du comique».

«Qu'est-ce qu'ils vont dire quand je vas ouvrir la bouche?», s'est demandé un Gilles Latulippe à la fois ravi et terrorisé, sous ses premiers applaudissements, en ce 17 août 1959. Le public a dit ce qu'il n'a jamais cessé de dire à son endroit: «Encore!»

Les billets pour *Salut cocu!* sont en vente dans le réseau Bilettech et au Palais Montcalm. On peut aussi réserver au 670-9011.

Programme tout Schubert (Lieder)



Une présentation de
L'INDUSTRIELLE
ALLIANCE
(COMMERCE & INDUSTRIE) S.A. 100

Dans le cadre de la commémoration du 50^e anniversaire de la libération des Pays-Bas et sous le haut patronage de Son Excellence l'ambassadeur des Pays-Bas, Monsieur Jan Fietelaars.

Récital d'adieu de la soprano
Elly Ameling
Au piano: Dalton Baldwin

LE 20 NOVEMBRE 1995, 20 h
Les billets déjà achetés pour le 30 mars demeurent évidemment valides pour le 20 novembre.
IL NE RESTE QUE 150 PLACES DISPONIBLES.

35 \$

Bilettech

Grand Théâtre de Québec
Salle Octave-Crémazie 643-8131

LE SOLEIL

BOULDER

OSHKOSH (WISCONSIN) • CLEVELAND

NEW YORK

DOMAINE
Cataraqui
MUSÉE ~ JARDIN

CONCERT-CROISSANT

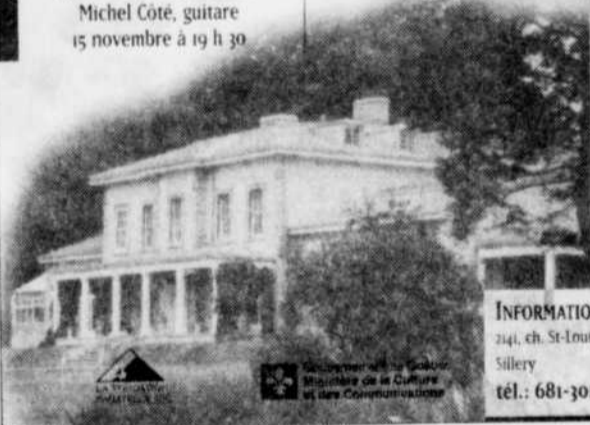
Le Trio Mathieu
Réjean Coallier, piano
Sophie Dugas, violon
Sylvie Lambert, violoncelle
Dimanche 12 novembre à 11 h

MERCREDI-JAZZ

Les grandes chanteuses de jazz
Isabelle Moisan, voix
Pierre Côté, contrebasse
Michel Côté, guitare
15 novembre à 19 h 30

EXPOSITIONS FRÈRE JÉRÔME ET BENOÎT CÔTÉ

Présentées du
20 septembre 1995
au 7 janvier 1996



INFORMATION
244, ch. St-Louis,
Sillery
tél.: 681-3010

PROPOS D'ARTISTES SUR LA TOLÉRANCE



Exposition d'oeuvres réalisées d'après le thème international de l'année 1995 -la tolérance-, par le collectif d'artistes

ART CONTINU «L»
dans la
GRANDE-GALERIE

du
**YMCA
QUÉBEC**

650, avenue Laurier, Québec
418. 523. 4062

du 26 OCTOBRE au
19 NOVEMBRE 1995



Regroupant une vingtaine d'oeuvres sous forme d'installations, de sculptures et de peintures, cette exposition a d'abord été présentée à la Galerie, rue Sherbrooke à Montréal.

LE SOLEIL

PRIX
ALBERT-ROUSSEAU
1994-1995
DÉCERNÉ
À

Geneviève Ousset-Camirand
artiste multidisciplinaire

Exposition des oeuvres de
Geneviève Ousset-Camirand
jusqu'au 26 novembre

Galerie du Moulin des Arts
239, rue Principale, Saint-Étienne
(418) 831-0975



En collaboration avec
le Comité des caisses populaires des Chutes-de-la-Chaudière

«Sous le ciel de Québec»



La Galerie d'art St-Paul,
sous la présidence d'honneur
de monsieur
Francesco Iacurto d.b.a. a.r.c.,
vous prie d'assister au vernissage
des oeuvres récentes du peintre
St-Gilles

le dimanche 19 novembre 1995
à 13 heures.

Cette exposition se poursuivra
jusqu'au 26 novembre 1995 au
1268, rue St-Paul,
Ancienne-Lorette • 871-1284

MUSIQUE

OCTOBRE

Dans la mémoire longtemps...

MICHÈLE LAFERRIÈRE

Le Soleil

■ QUÉBEC — Octobre, groupe noir? Que non! rétorque Pierre Flynn. Groupe de combat et de rébellion? Ça oui, alors, hier comme aujourd'hui. Et au moment où le groupe lance une anthologie de ses oeuvres, Flynn poursuit son discours engagé: s'indigner, ne pas se taire ni s'arrêter. Peu importe l'année, Octobre s'est incrusté dans nos mémoires.

Entre 1972 et 1982, Octobre nous a légué six albums. Tous en beau vinyle noir. Essayez-en un sur votre table tournante: si la chaleur ne l'a pas fait

« Il a quasiment fallu se mettre à genoux devant les gens de Sony pour obtenir les droits sur 'Le vent se lève' »

fondre et si les « scratches » ne l'ont pas bousillé irrémédiablement, la poussière des ans s'est probablement infiltrée à travers l'emballage. Bref, ces albums ont assurément fort mal vieilli, contrairement aux chansons qui en sont l'essence.

Comme Harmonium, Beau Domage, Offenbach et compagnie l'ont fait avant eux, les membres d'Octobre ont entrepris de réaliser une anthologie de leurs chansons, dans un album double intitulé *Octobre 1972-1989*. Pourquoi pas 1972-1982?, pourriez-vous vous

demander, puisque le groupe s'est scindé en 1982. Vous auriez alors oublié qu'Octobre s'était fusionné, le 8 juillet 1989, le temps d'un mémorable spectacle au Festival de jazz de Montréal. Quatre chansons ont été tirées de cet ultime rencontre et servent de conclusion à ce double CD. « Quel kick de refaire *Le chant du souterrain* ou *La maudite machine* avec une section de cuivres », a lancé le bassiste Mario Légaré qui accompagnait Pierre Flynn à Québec, cette semaine, pour l'obligatoire tournée de promotion.

Réaliser cet album compilation a exigé un bon trois ans de démarches. Chercher des bandes maîtresses quand on a travaillé avec plusieurs compagnies de disques, à une époque où l'art avait le dessus sur les affaires, s'est avéré une tâche plus complexe que prévu. « Il a quasiment fallu se mettre à genoux devant les gens de Sony pour obtenir les droits sur *Le vent se lève* et *Insurrection* », souligne Flynn, mi-figue, mi-raisin.

Une fois le matériel rassemblé, les gars y ont jeté une oreille indulgente et, surprise! ont trouvé que c'était meilleur qu'ils ne le pensaient. « Finalement, on est contents de notre cheminement musical, ainsi que des risques et des libertés qu'on a pris », résume Légaré.

Encore a-t-il fallu que Pierre Flynn « fasse la paix avec le p'tit cul » de l'époque. « J'étais gêné de l'adolescent que j'étais et du côté naïf et extrême de mon écriture », confie-t-il. *Viens vivre*, c'est la première chanson qu'il a écrite. Il avait 15 ans. « Viens voir le soleil



Pierre Flynn et Mario Légaré, reflets d'une belle aventure.

Viens te griser de vie/Viens t'enivrer de joie»: ces paroles, il les assume aujourd'hui avec humilité, mais ça lui a demandé un certain effort.

Les Vivants lui a également posé certains problèmes de conscience. « Dans cette chanson, je juge mes aînés, ce que je ne ferais plus maintenant, dit-il. Je me trouve un peu prétentieux. Et puis, je suis un vivant moi-même aujourd'hui. »

Faut-il voir dans cet album le signe qu'Octobre est ressuscité pour de bon? Flynn et Légaré se montrent évasifs à souhait. « On ne ferme pas la porte à l'éventualité de faire un show ensemble si on nous le demande », répond Légaré. « Oui, mais on a chacun nos carrières », renchérit Flynn, qui finit par jeter que sa priorité, c'est son prochain album solo, le dernier remon-

tant déjà à quatre ans. Date de sortie? « Quelque part en 1996. »

Flynn, Légaré, le batteur Pierre Hébert et le guitariste Jean Dorais ne sont pas devenus millionnaires de leur passage au sein d'Octobre. « On est riches intérieurement », lâche Légaré en boutade. Pour lui, Octobre fut une « rampe de lancement » qui lui a permis de rencontrer Piché et Rivard, et de jouer régulièrement avec eux. Hébert n'a jamais non plus tourné le dos à la musique; il fait aujourd'hui partie de l'orchestre de l'émission de Patrice L'Écuyer. Jean Dorais, lui, a bifurqué vers l'informatique.

Octobre 1972-1989 n'est pas une intégrale. Il propose 34 chansons qui témoignent du parcours unique de ce groupe. Décidément, Octobre ne tombera jamais dans l'oubli.

Pour VENDRE ton AUTO



LES ANNONCES CLASSÉES

686 3311

L'Anglicane Chansons

ROBERT PAQUETTE en trio

Le samedi 18 novembre 20h30 22\$

LUC DE LAROCHELLIÈRE ENTRE DEUX CHAISES

30 novembre, 1er et 2 décembre 20h30 22\$

FORFAIT-SOUPER-SPECTACLE

Hydro Québec

LE SOLEIL

Billetech

L'Anglicane 33, rue Wolfe, Lévis 838-6000

SPECTACLES POUR ENFANTS

Théâtre, marionnettes, musique, danse...

FAMILLE

Abonnez-vous! 691-7400

Jusqu'au 25 février, abonnez-vous et courez la chance de gagner un certificat-cadeau d'une valeur de 750 \$ échangeable dans une des boutiques AU COIN DES PETITS

Les Quatre Saisons de Piquet

Le dimanche 17 novembre 6-14 h

Concert 3

King Arthur de Purcell

Opéra donné en version concert en langue originale anglaise

LA CHAPELLE DE QUÉBEC

Ann Monoyios, soprano
Christine Brandes, soprano
Daniel Taylor, alto
Frederick Urrey, ténor
Brett Polegato, baryton

Vendredi, 17 novembre 1995 à 20 h
Église Saint-Dominique
175, Grande Allée Ouest, Québec
Billetech (418) 670.9011

Dimanche, 19 novembre 1995 à 20 h
Salle Pollack, Montréal
Billetterie Articulée (514) 844.2172

Les Violons du Roy

BERNARD LABADIE
Direction artistique et musicale

Desjardins

Samson Bélair Deloitte & Touche

CITF

LE SOLEIL

AGRAF

L'ALBUM ÉVÉNEMENT DE L'AUTOMNE 95

Les Ailes du Feu

de Philippe Leduc

avec La Symphonie Libre de Prague

« C'est un must. Une brillante réussite musicale dont on a pas fini d'entendre parler »
Claude Deschênes, Montréal, ce soir (SRC)

« Une oeuvre très charnelle, très provocatrice, et très humaine »
Michele LaFerrière, Le Soleil

Gagnant du Félix de l'album instrumental de l'année pour *Éclair de Lune*

Chez tous les bons disquaires.

DU 10 NOVEMBRE AU 9 DÉCEMBRE

UNE GRANDE PIÈCE, UN GRAND MOMENT DE THÉÂTRE!

Phabilleur

Une pièce de Ronald Harwood
traduction de Daniel Guay

avec:
Jean-Jacqui Boutet
Pierre-Yves Charbonneau
Josée Deschênes
Ginette Guay
Pierre Polvin
Élizabeth Robertson
Jean Turgeon

LA BORDÉE

1143, rue St-Jean, Vieux-Québec
réservations: 694-9631
merc. au sam. 13h à 19h

LE SOLEIL SRC

ROCK

Ozzy soit qui mal y pense...

MICHEL BILODEAU
collaboration spéciale

QUÉBEC — Sacré Ozzy! L'ex-figure de proue de Black Sabbath n'avait pas dit son dernier mot. Son récent *Ozzmosis*, 11^e disque solo en carrière, l'illustre éloquentement.

Ozzy à la retraite? Difficile d'imaginer le coloré rocker renoncer aux tournées et au studio. Tout comme The Who, Elton et les autres, Ozzy Osbourne est lui aussi revenu sur sa décision. *No More Tears* ne fut donc pas son dernier disque studio! Cinq ans plus tard, Osbourne reprend du service et ma foi, ce disque est définitivement à ranger parmi ses réussites.

Le chanteur a pris le temps de « mijoter » ce retour et ça se sent sur le plan des arrangements, nettement plus fouillés. Bien entouré par le bassiste Geezer Butler (un autre ex-Sabbath), le guitariste Zakk Wylde (un complice de longue date), le batteur Deen Castronovo, les clavéristes Michael Beinhorn (qui réalise aussi *Ozzmosis*) et Rick Wakeman (oui, le Wakeman de Yes!) et par quelques compagnons d'écriture, dont Jim Vallance, Osbourne a concocté un disque bien balancé.

Le chanteur a su trouver un bel équilibre et les ballades, telles *I Just Want You* (dont l'intro évoque irrésistiblement le *Song Instead of a Kiss* d'Alannah Myles) les rock « radiophoniques » ou bien tassés dans le plus pur style Black Sabbath, comme surtout les typiques *Thunder Underground* et *My Jekyll Doesn't Hide* qui sont taillés dans l'étoffe des meilleures pièces de Sabbath. Un retour en force pour Ozzy.

OZZY OSBOURNE, *Ozzmosis*, Sony Epic EK 67 091

Grand ménage

Michel Pagliaro met de l'ordre dans son passé musical

MICHÈLE LAFERRIÈRE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Michel Pagliaro est de retour après avoir fait 56 « patentes » ces dernières années.



Pag: « Tout est rock aujourd'hui, la bière, le Pepsi, les Jean-Coutu. »

Des patentes? « Ben oui, de l'écriture, des affaires qui n'aboutissent pas nécessairement à quelque chose de concret », répond-il, un brin d'agacement dans la voix. « Comme j'suis pas Beaudelaire et que j'écris pas des livres épais d'même, je trouve toujours ça un peu pompeux de parler d'écriture. » Alors Pag parle de patentes!

Avant d'effectuer un vrai retour avec un album de nouvelles chansons, il se pointe, après une éclipse de cinq ans, avec un double album compilation sur lequel se retrouvent la plupart de ses hits. Ça commence avec *J'ai marché pour une nation*, en 1969; ça se termi-

ne avec *L'espion*, en 1988. Et entre ces deux pièces, 26 autres, qui brassent leur pesant d'or de souvenirs et produisent toujours le même effet.

Il s'est attelé à la tâche en novembre dernier, alors qu'il arrivait tout juste de Paris où il avait travaillé au dernier album de Jacques Higelin, *Aux héros de la voltige*. « J'ai ramassé les bandes maîtresses, corrigé les *tapes*, arrangé la paperasse, transféré tout le matériel sur bandes digitales, puis j'ai joué au docteur pendant un mois en studio », relate Pagliaro, qui se dit aussi à l'aise avec les pitons des ordinateurs que les patentes de l'écriture.

Et c'est avec beaucoup d'appréhension qu'il a écouté le résultat, quelques semaines plus tard. Il a retouché ce qu'il n'aimait pas et c'est ainsi que *Pagliaro hit parade* remplace aujourd'hui les vinyls de Pag disséminés dans les gre-

niers et les magasins de disques usagés.

Michel Pagliaro l'a fait pour ses fans, pour les stations de radio, mais avant tout pour lui. « J'ai l'impression d'avoir nettoyé ma cour, d'avoir mis de l'ordre dans mon passé, explique-t-il. Un peu comme un peintre accroche tous ses tableaux et contemple toute son oeuvre. » Et maintenant? « Next! Je passe à autre chose », lance-t-il.

Son dernier album, *L'espion*, il l'a fait en 1988. Jusqu'en 1993, il s'est consacré à ses « patentes ». Puis il a passé 1994 en France avec Higelin. Son prochain CD devrait sortir en 1996. Pag refuse d'y accoler un genre, une étiquette. « Tout est rock aujourd'hui, la bière, le Pepsi, les Jean-Coutu, dit-il. Ce que je peux dire, c'est qu'il sera plein d'énergie et de tonus, et qu'il contiendra des idées originales. »

Concert de Noël

Avec le chœur de Québec (80 choristes), sous la direction de M. Guy Bélanger, le vendredi 24 novembre à 20 h 15 à l'église de Loretteville
Directeur artistique et musical: M. Guy Bélanger
Soprano invitée: Mme Guylaine Girard
Organiste: M. Sylvain Doyon
Billets: 15 \$
En vente chez les dépositaires et à l'entrée.
Pour information: 842-3651

EXPLOREZ D'AUTRES HORIZONS

ELSENEUR
Nouvelle création de Robert Lepage inspirée de *Hamlet* de William Shakespeare. *Elseneur* constitue la dernière pièce de la trilogie de spectacles solo de l'artiste. Une aventure hautement visuelle qui révélera tout un monde de fantômes, tout un univers caché.
Présenté le 30 novembre et le 1^{er} décembre.

LE MARCHAND DE VENISE
de William Shakespeare
JOIE de Pol Pelletier

ELSENEUR
de Robert Lepage

SUPPLÉMENTAIRES 2 ET 3 NOVEMBRE
En vente aujourd'hui. Faites vite!

SRC, LE SOLEIL, SALETTE ALBERT ROUSSEAU, CITE, D'ALBERT

Y a trop d'humour au Québec

SUPPLÉMENTAIRES 23 • 24 • 25 NOVEMBRE, 20H
EN VENTE MAINTENANT 670-9011

KOVANAGH!
PALAIS MONTCALM

SRC, SODEC, ROZON

Angèle DUBEAU
LA RONDE DES BERCEUSES
Ensemble AMATI
Raymond DESSAINTS

UNE SEULE REPRÉSENTATION
Le succès discographique de l'année

Album classique de l'année
Salle de spectacles de l'année

Billets en vente 659-6710

Le dimanche 19 novembre 1995 à 14 h

SALLE ALBERT-ROUSSEAU
LE SOLEIL

D'ALBERT, Billetech

Le Théâtre du Trident présente
LE VOYAGE DU COURONNEMENT
DE MICHEL MARC BOUCHARD
MISE EN SCÈNE DE RENÉ RICHARD CYR

avec RÉMY GIRARD • MARC BÉLAND • HUGOLIN CHEVRETTE • MONIQUE LEYRAC • GÉRARD POIRIER • ROBERT LALONDE • BENOÎT GOUIN • ROXANNE BOULIANNE • LORRAINE CÔTÉ • MARIE-FRANCE DUQUETTE • MANON • CAROLINE STEPHENSON • HENRI PARDO • MARTIN-DAVID PETERS

Un spectacle magnifique, touchant, drôle et marquant!
René Homier Roy, SRC
Une pièce remarquable!
CBF Indicatif Présent
Tout ce qu'on aime au théâtre!
CBF Montréal Express

Un spectacle nécessaire au Québec comme jamais. Une oeuvre colossale. Les personnages sont d'une exceptionnelle richesse... Rémy Girard est écrasant de présence sur scène.

LA PRESSE
Un spectacle royal! Michel Marc Bouchard, un de nos meilleurs auteurs contemporains.
TELE-METROPOLE Bon dimanche
C'est un «must»! C'est brillant, fin, satirique... À ne pas manquer: une grande pièce...
CBF Bonjour

En coproduction avec le Théâtre du Nouveau Monde
du 14 novembre au 8 décembre, 20h;
le 9 décembre, 16h

Grand Théâtre de Québec
Salle Octave-Crémazie 643-8131

MEDIACOM, LE SOLEIL, Les caisses populaires Desjardins, Billetech

LIVRES

La vie, vaut mieux en rire

David Homel s'amène avec son troisième roman, « Un singe à Moscou »

ANNE-MARIE VOISARD

Le Soleil

■ MONTRÉAL — « Plus c'est grave, plus il faut rire ». Ainsi parle David Homel de sa « vision essentiellement comique de la vie », avec exemple puissant à l'appui : *Un singe à Moscou* (Leméac/Actes Sud), qui sort ces jours-ci en librairie. L'auteur, dont c'est le troisième roman, après *Orages électriques* et *Il pleut des rats*, figure parmi les invités d'honneur au prochain Salon du livre de Montréal.

Pour ces raisons, il a quitté momentanément sa retraite du sud de la France, un village près d'Arles, Montpellier, Avignon, où il travaille — « hélas ! » — à son prochain livre.

J'en ai profité pour m'entretenir avec lui de cette saga qui couvre le siècle et nous promène aller-retour entre l'Est et l'Ouest, avec une pointe dans les Caraïbes. Ses personnages sont des juifs, tout comme lui. Et c'est à Chicago, où il est né en 1952, que débute le récit. Nous sommes au printemps 1932 et c'est la crise économique. Mais pour Jack Gesser, le héros négatif, il y a déjà un quart de siècle que l'Histoire tourne.

LE TROU DE L'HISTOIRE

Ceci appelle tout de suite digression à propos du sens de l'Histoire. Inutile de chercher à se mettre du bon côté. Il n'y a pas de côté, puisqu'elle va en cercle, nous apprend le narrateur. « Et puis le cercle s'ouvre, révélant sa vraie nature : il devient un trou, et on y tombe ». Un trou de l'Histoire.

C'est ce qui est arrivé à Sonja Freedman, femme forte du livre, libérée à tous niveaux, notamment celui

Un livre complètement fou, à tel point qu'on ne sait par quel bout le raconter

du sexe. Le fait qu'elle affirme sa stérilité — mais est-on jamais sûre ? — en tout cas, c'est son argument pour lâcher la bride. On assiste à une partie de jambes en l'air dans un sidécar...

« Avez-vous déjà essayé ?

— Vous, oui ?

— J'ai même des photos ».

Le « on », ici, n'est pas le lecteur, mais un tigre blanc de Sibérie qui en oublie l'épaulé d'EP pourrissante et blême à ses côtés ». EP veut dire Ennemi du Peuple.

Complètement fou, vous voyez le genre, à tel point qu'on ne sait plus par quel bout raconter. Et pourtant, c'est l'enfer. « La vie est trop importante pour qu'on la prenne au sérieux », lance l'auteur après avoir souligné que son roman porte sur la pauvreté. « Le saviez-vous qu'on peut remplacer le thé par des infusions aux pelures de carottes et de pommes ? » Il ajoute que la pauvreté est « une école merveilleuse où on apprend la valeur de son travail. C'est, dit-il, la clé de ma réussite ».

À CONTRE-COURANT

Sans doute qu'il exagère. Mais il est vrai qu'il a grandi dans un « quartier gris » de Chicago. Il est venu à Toronto en 1974, puis à Montréal en 1980. Il a voté la semaine dernière au référendum, puisqu'il fait partie des ethnies qui ont double citoyenneté, mais il tient à ce que ça reste « off the record ». Sa femme, Marie-Louise Guay, est originaire de Québec. Elle écrit pour les jeunes. Ils ont des enfants. C'est à peu près tout ce que j'ai pu savoir, « parce qu'on a juré de ne jamais parler de notre vie familiale ». Et pourquoi, donc ? David Homel a une peur bleue d'être associé à « l'homme rose ». Il se sent plus à l'aise, et ne s'en cache pas, parmi les gens qui

sans se fatiguer, se souvient, lui, de la période de gestation. « Il marchait de long en large dans cette unique pièce surchauffée de la rue Saint-Denis. Étalées sur ce plancher passablement

« Orages électriques » et « Il pleut des rats » pourraient être portés à l'écran

ramenées de son dernier voyage à Moscou ». En fait, David Homel s'y est rendu deux fois : la première, en URSS ; la deuxième, en Russie. Parlant de son « compagnon littéraire » à qui il sait gré de lui avoir fait découvrir le prix Nobel Isaac Bashevis Singer — « un catholique qui exhorte à lire un juif » — il note que c'était l'époque où ils étaient « deux rien du tout ».

FILM À GRAND DÉPLOIEMENT

Les temps ont changé. Il est question de cinéma. Des pourparlers sont en cours pour les précédents romans. *Un singe à Moscou*, cette fresque de presque 400 pages qui multiplie les lieux, les scènes... laisse cependant peu d'espoir à l'auteur, vu les coûts que ça entraînerait, d'être portée à l'écran. Si jamais un producteur se montre intéressé, David Homel n'hésitera pas à faire sauter le voyage en Haïti de Jack et Sonja, une aventure purement imaginaire. Dommage pour les bijoux du tsar Nicolas II et le rubis

subtilisé, petite pierre rouge qui suit les personnages jusqu'à Montréal, où nous amène le dernier chapitre, puisque c'est là que vit le narrateur.

Qui est-il ? Pour le savoir, suffit de lire. C'est la grande surprise, la révélation de ce roman. Et le titre, ici, n'est d'aucune utilité. Il réfère à un vrai singe que Jack achète à la vente. Mais il devient une sorte de mascotte. Dans l'édition originale anglaise, parue plus tôt cette année, c'est le prénom des protagonistes, *Sonya & Jack*, qui fut choisi. On a refusé l'idée du singe que l'éditeur français, lui, a tout de suite adoptée.

David Homel fut associé de près à la traduction de Christine Le Boeuf. « On a travaillé ensemble ; ce fut très long ». Mais il est content. Et il a raison.

Amour, humour, action, intrigues. À relever encore : les images. Comment, par exemple, sauver sa peau en se cachant dans une carcasse de boeuf.

Plusieurs phrases aussi qui tiennent lieu d'aphorismes. Celle-ci, entre autres : « Mieux vaut ne pas évoquer une chose si on ne veut pas que ça nous arrive » — « Vous voulez dire que si je lis Dostoïevski, je finirai condamné à mort... ? »

Bref, chacun y trouve son compte.



COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ PICHETTI
David Homel : « La vie est trop importante pour qu'on la prenne au sérieux. »

Les avantages de choisir Desjardins sont incalculables.

1 1/2 %
ALLOUÉ

Remise au comptant pour les nouveaux prêts hypothécaires

Jusqu'au 31 mars 1996, si vous faites affaire avec une caisse Desjardins participante pour l'acquisition d'une propriété ou pour changer de propriété, vous recevrez une remise en argent pouvant atteindre jusqu'à 1 1/2 % de la valeur de votre prêt hypothécaire

(maximum 3 000 \$). Certaines conditions s'appliquent. Cette promotion est offerte en collaboration avec l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne et les Assurances générales des caisses Desjardins. Renseignez-vous aujourd'hui à votre caisse.



La caisse populaire Desjardins



Desjardins pour s'aider soi-même

CONCERT-LANCEMENT « HAPPY MAN »

LE 17-18 novembre
STEPHEN BARRY 22h30
BAND au Café Blues

Billets en vente au
Café Blues ou chez
Musique D'Anteil.
9^e taxe incluse.

Café Blues
1018, Saint-Jean Tél. : 697-0001

CHRL 89
SODEC

CULTURE

APPROCHE DÉPASSÉE Éviter d'être vu comme un compétiteur

Suite de la Une

La synergie entre les fonctions de bibliothèque et de diffuseur se traduira par de l'animation culturelle dans les quartiers.

Dans ce même esprit, la série des Dimanches-Famille présentée à l'audito-

rium Joseph-Lavergne est là pour rester puisqu'elle permet de sensibiliser de nouveaux adeptes. L'avenir de la série Classique et compagnie venue en remplacement des Lundis de l'Institut apporte toutefois une réponse beaucoup moins tranchée.

« On souhaite que le volet musical

reste bien vivant, mais il est clair que le milieu doit s'impliquer... »

L'Institut canadien cherche aujourd'hui à éviter d'être perçu comme un compétiteur dans le marché du spectacle, explique Jean Payeur, d'autant plus que le Bureau des Arts et de la Culture de la ville de Québec y joue un rôle.

Selon son évaluation, l'équipe des manifestations culturelles avait doublé entre 1989 et 1993 « pour se retrouver finalement à faire ce que les autres faisaient ». Les abonnés de l'Institut, de 1800 qu'ils étaient à un certain moment, n'étaient plus à la fin que 450.

Les deux salles gérées par l'Institut restent pour l'instant ouvertes et disponibles, mais tout particulièrement dans des créneaux spécialisés. Le soutien technique reste même accessible dans des situations particulières, comme ce fut le cas cette année avec Organum.

Jean Payeur ne va pas jusqu'à dire que son prédécesseur avait fait fausse route en donnant une large place aux manifestations culturelles. « Les moyens mis en oeuvre à l'époque ne collent plus à la réalité d'aujourd'hui », argue-t-il diplomatiquement.

Les critiques de Philippe Sauvageau s'expliquent selon lui davantage par le fait que son prédécesseur s'accroche « à un Polaroid », à une réalité qui a évolué. « Or la situation à laquelle nous avons réagi n'est pas le fait d'une génération spontanée... Mais ceux qui ont la nostalgie, regardent vers l'arrière en regrettant le passé. »

Pour poursuivre dans la voie tracée par le service des manifestations culturelles, il eut fallu que l'Institut développe une autonomie financière. « Leur seule solution au déficit d'opération, c'était de demander des subsides. »

Quant à l'inquiétude des artistes, Jean Payeur invoque deux arguments. Tout d'abord, il estime que le milieu est aujourd'hui mieux en mesure de se prendre en mains. La réorientation débouchera par ailleurs sur une utilisation plus grande des artistes d'ici. « Nous allons privilégier l'action avec les artistes et les troupes de Québec. » P-PN

RELÈVE CULTURELLE Un effet d'entraînement

Suite de la Une

Payeur. M. Fortin a toutefois démissionné, faute d'appuis suffisants au conseil d'administration.

MISSION CULTURELLE

C'est par un retour aux origines de l'Institut que M. Sauvageau trouve la justification de la présence de l'organisme à l'avant-garde de la culture à Québec. « L'Institut a été créé en 1848 dans une volonté de libéralisme, pour sortir le monde de la noirceur et de la censure imposée par l'église. »

Ce fut d'abord par les livres, les conférences et les débats que la culture a été rendue accessible. Puis la musique s'est ajoutée, pour finalement s'élargir aux manifestations culturelles de tout genre, incluant les variétés, la danse, la poésie, le théâtre et la musique classique, ancienne et contemporaine.

« L'Institut s'est développé en fonction du milieu culturel québécois, dans un créneau spécifique, étant fréquenté par des gens qui autrement n'allaient que rarement aux spectacles. »

TALENTS PROMETTEURS

Patricia Poitras, directrice artistique de l'Institut pendant 15 ans, décrit ainsi le champ d'action de l'organisme. « Nous encourageons des artistes chevronnés qui n'avaient pas beaucoup d'occasions de se produire à Québec, de même que de jeunes stars dont la carrière était en pleine ascension. Nous présentions également ce qui se faisait ailleurs, avec des concerts importés du reste du pays, des États-Unis, d'Europe... » Et le public y trouvait son compte, les séries étant à la portée de toutes les bourses.

Dans son rapport, Philippe Sauvageau donnait l'ampleur de l'implication de l'organisme en écrivant : « En 1992, l'Institut a organisé 224 manifestations culturelles, dont 143 dans le

domaine des arts de la scène, qui ont attiré plus de 30 000 personnes. »

Les artistes interrogés ont souligné la qualité de l'expertise offerte à l'époque par le service des manifestations culturelles. À cet égard, la plus grande perte, souligne Philippe Sauvageau, c'est la fin du dynamisme insufflé au milieu de la relève et de l'avant-garde.

UN INVESTISSEMENT

Pourtant, plaide Pierre Mino qui dirigeait ce service avant son démantèlement, la subvention de 50 000 \$ consentie par la ville de Québec au volet des manifestations culturelles de l'Institut canadien avait de larges retombées, tant culturelles qu'économiques.

Les artistes qui venaient se produire à Québec faisaient tourner l'économie locale, et permettaient de développer une culture francophone qui débordait du seul cadre régional grâce à l'Institut, explique M. Mino, aujourd'hui président du secteur de la Diffusion au Conseil de la culture de la région de Québec.

Globalement, le coût des billets couvrait le cachet des artistes, soit la moitié environ de l'enveloppe de 400 000 \$ consentie aux manifestations culturelles. Les subventions du ministère de la Culture et de la ville permettaient de faire face à l'autre moitié des coûts, soit l'exploitation et l'entretien des salles et le personnel. Le budget était ainsi équilibré jusqu'aux dernières années.

Quant à Philippe Sauvageau, il ne croit pas que le maire Jean-Paul L'Allier doive porter la responsabilité du démantèlement, même si le retrait de la subvention municipale est pointé comme un élément déclencheur. « M. L'Allier a amplement démontré qu'il était un maire culturel. Il a simplement suivi les recommandations du conseil d'administration de l'Institut et celles de ses fonctionnaires du Bureau des arts et de la culture. »

en tournée
Salut COCU!

Comédie de **Gilles Latulippe**

Mise en scène de **Gilles Latulippe**

avec **Gilles Latulippe**, **Jacques Salva**, **François**, **Roy**, **Jacques**

Supplémentaire
16 NOVEMBRE
En vente maintenant
670-9011

Vendredi 17 et samedi 18 nov., 20 h RÉSERVATIONS: 670-9011

TÉREZ MONTCALM

23 NOVEMBRE À 20 H 30
BILLETS EN VENTE MAINTENANT
RÉS.: 694-4444

THÉÂTRE CAPITOILE

Réservations: 694-4444
Extérieur de Québec: 1 800 261-9903

Oeuvres d'Art

VENTE AUX ENCHÈRES
au profit des œuvres de bienfaisance du YMCA de Québec

PRÉSIDENT D'HONNEUR
M. Jean-Marc Roy
COMMISSAIRE PRISEUR
M. René F. Soucy

EXPOSITION
et information sur les artistes
les 10, 11, 12 et 13 novembre
de 10 h à 19 h
au YMCA Vieux-Québec,
650, avenue Laurier, Québec

VENTE AUX ENCHÈRES
le mardi 14 novembre 1995
à 19 h 30
au YMCA Vieux-Québec,
650, avenue Laurier, Québec
Un cocktail sera servi à 19 heures

LES ARTISTES

Le YMCA de Québec remercie les artistes suivants pour leur généreuse participation à cette 5^e édition de sa vente aux enchères d'œuvres d'art.

ARAYA, Silvia • ARCHAMBAULT, Luc • BEAULIEU, Geneviève • BÉGIN, Luc • BÉLIVEAU, Paul • BERGERON, Christian • BOISVERT, Normand • BRUNI, Yolande • BRUNSON, Serge • BUSSIERE, Julien • CENQ-MARS, Marie • CLARK, René • CÔTE, René • DERBOIS, Jacques • DEL SIGNORE, Luciano • DRON, Edouard • DUBOIS, Marie • DUBOIS, Marie • DURAND, Richard • FARLO, Serge • FORTIN, Raymond • GAGNON, Marcel • HÉBERT, Jacques • JACQUÉ, François • GIRAR, Claude • LABERGE, Marie • LALONDE, Gilbert • LAFRANCE, Jean-Pierre • LAMARRE, Claude • LAMOTTE, Pierre • LAPOINTE, Jean-Paul • LAROCHELLE, Geneviève • LÉGARÉ, Jean-Paul • LEMIEUX, Yves • LEMIRE, Madeleine • MARTEL, Marie • MARTINELLI, Louise • MEVARIAN, Serge • MORAN, Claude • MOYAN, Claude • NÉD, Hildegarde • PÉRISSANT, Marie • RICHARD, Danielle • SÉGUIN-POURIER, Bernard • SIMARD, Denise • SIMARD, Claude • SÉVIGNY, Charles • TANGHE, Michel • TATOUSSIAN, Aram • THORIN, Claude • THÉBERG, Claude • VERNE, Françoise (à compléter après).

RÉSERVATIONS ET INFORMATIONS
418.522.0754

YMCA QUÉBEC
LE SOLEIL

BIENNALE DÉCOUVERT

Expo-Vente

La Fondation Découverte et ses partenaires vous donnent rendez-vous au Musée du Québec

Jusqu'au 19 novembre

Découvrez les œuvres des artistes les plus prometteurs au Québec en arts visuels!

Le 16 novembre à 18 h 00

Assistez à la remise des prix d'excellence...
Prix Québec-Capitale
Prix Assurance vie Desjardins-Laurentienne
Prix Hydro-Québec
Dégustez mets italiens et vins nouveaux...
Couvrez la chance de vous envoler sur les ailes d'Air Alliance...

Avis aux collectionneurs
Achetez une œuvre d'ici le 16 novembre et profitez d'un rabais de 25 %!
Aussi, recevez un abonnement d'un an à Parcours, L'informateur des arts.

Artistes sélectionnés
Daniel BÉRARD, Yvan BINET, Christina COLEMAN, Daniel CORBEIL, Jacki DANYLCHUK, Christiane DESJARDINS, Margaret DOELL, DUBOISANDRÉ, Louis FORTIER, Emmanuel GALLAND, Ghassan GHAZAL, Nathalie GRIMARD, Denise GUAY, Danielle HÉBERT, Robert LACHANCE, Louis LAPOINTE, Karen PICK, Marie-Josée ROY, Michel SÉVIGNY, Èlène TREMBLAY, Mark VATNSDAL, Henri VENNE, Josette VILLENEUVE, Brenda WATSON.

Pour information et réservation : (418) 692-3853

Une présentation de

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Assurance vie Desjardins-Laurentienne

Hydro Québec

En collaboration avec

noranda LE SOLEIL PARCOURS

Québec

CITF SITO TVR



LEMIRE

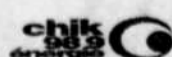
5 au 16 mars au Palais Montcalm

EN VENTE
LUNDI 13
NOVEMBRE
RÉSERVATIONS

BILLETTERIE
Palais Montcalm
670-9011

SRC 

LE SOLEIL



ROZON 



CULTURE

DOSSIER INSTITUT CANADIEN

Un départ qui laisse un grand vide

«La danse est en train de mourir à Québec et la fin des activités de l'Institut ne fait que précipiter un peu plus le mouvement.»

— Daniel Bélanger, porte-parole régional du milieu de la danse.

«Dans le contexte actuel, le retrait de l'Institut de la production de manifestations culturelles est rien de moins qu'une catastrophe.»

— Jean-Pierre Pellegrin, porte-parole régional du milieu de la musique.

«Même si le théâtre est moins directement affecté, il y a des conséquences pour la relève et pour l'accueil des compagnies de l'extérieur.»

— Louise Allaire, porte-parole régionale du milieu du théâtre.

«L'Institut s'élevait au-dessus des considérations municipales et régionales, en ouvrant une perspective culturelle élargie avec des produits en provenance de l'ensemble du Québec et d'ailleurs.»

— Pierre Mino, porte-parole régional du milieu de la diffusion.

PIERRE-PAUL NOREAU
Le Soleil

■ QUÉBEC — Le bilan dressé par les porte-parole du Conseil régional de la culture du retrait de l'Institut canadien des activités de production de spectacles est clairement négatif. Même si toutes les disciplines ne sont pas également affectées, la réorientation de l'Institut entraîne une perte nette significative pour le développement de la culture à Québec.

Une conclusion contraire eut été étonnante dans la mesure où, par les temps qui courent, les artistes ne sont pas dans une situation pour lever le nez sur des producteurs prêts à partager les risques avec eux. Tout particulièrement du point de vue de la relève

et de celles et ceux qui gravitent dans des créneaux plus marginaux. Cependant, tous ne concluent pas pour autant à l'irréparable. Dans le cas des troupes de théâtre par exemple, elles peuvent trouver du soutien en production au Périscope et maintenant à Méduse pour ce qui est de la recherche. De toute façon, l'Institut canadien était déjà moins actif de ce côté qu'il y a quelques années.

Les compagnies de danse et les ensembles musicaux et vocaux se retrouvent en situation beaucoup plus précaire, cherchant des palliatifs dans des projets qui n'ont pas de garantie de se concrétiser rapidement.

Luc Tremblay de Danse Partout, la seule compagnie de danse professionnelle vraiment structurée à Québec, écarte personnellement le scénario d'apocalypse. Il travaille d'ailleurs actuellement sur un projet visant à prendre, du moins en partie, la relève de l'Institut canadien.

«On ne peut dire que le portrait est rose, mais il ne faut pas être alarmiste non plus. Nous, à Danse Partout, nous entendons jouer un rôle beaucoup plus large dans l'avenir. Mais en attendant que nos projets se concrétisent, il est évident que les temps sont difficiles pour la relève et pour les chorégraphes indépendants.»

LEXIL

Daniel Bélanger est l'un de ces derniers. Il a quitté Québec dimanche dernier, pour faire de l'Allemagne son port d'attache pour les neuf prochains mois.

«Il n'y a plus de place pour la relève ici. Avec la réorientation des priorités de l'Institut canadien, nous venons de perdre le dernier lieu de diffusion associé à la relève en danse. Si je veux réussir à conserver ma flamme, ma passion pour mon art, je n'ai d'autre choix que de partir.»

Daniel Bélanger ne se plaint pas de son sort personnel qui est plutôt enviable. Il a en effet été invité à travailler avec la Compagnie Ismael Ivo dans le cadre d'un contrat avec le Theaterhaus de Stuttgart pour la saison 95-96. Au programme, tournée internationale et implication dans un dynamique travail de création multidisciplinaire.

Il aurait pourtant préféré lancer sa propre compagnie de danse à Québec, un projet qu'il réalisera «ici ou ailleurs», précise-t-il.

«Pour l'instant, j'ai l'impression que le ministère de la Culture et la ville de Québec ont fait le choix d'abandonner la danse à Québec.» À ses yeux, la désaffection de l'un encourage d'ailleurs celle de l'autre, dans un mouvement d'engrenage malsain.

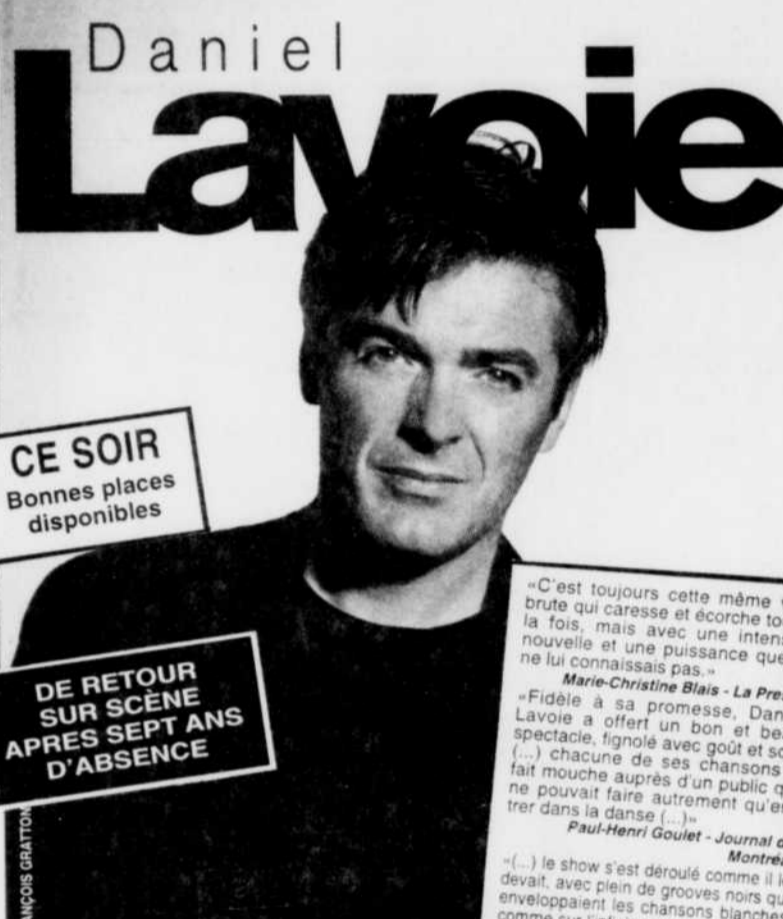
LOCATEURS DE GARAGES

Le milieu de la musique est également ébranlé, s'accrochant au projet de Maison de la musique pour combler les lacunes les plus criantes.

Pour Claude Bernatchez de l'Ensemble Anonymus, les diffuseurs à Québec agissent maintenant comme s'ils louaient des garages. «On loue à bon prix. La fonction de support que dispensait l'Institut canadien est totalement absente. Il revient aux artistes de développer leur public, mais en même temps, le Conseil des Arts et des Lettres leur refusent les subventions à la diffusion.»

La musique, insiste Jean-Pierre Pellegrin, est l'activité culturelle de loin la plus importante dans la région de la capitale. «Or, nous sommes très en retard par rapport aux autres secteurs. Le plus important pour nous est donc d'aller de l'avant avec un centre de services.»

«Dans l'intervalle, il est évident que le retrait de l'Institut canadien fait figure de catastrophe. Je me serais au contraire attendu à ce que cet organisme ait une attitude pro-active et se servent de son expertise et de ses capacités pour s'imposer comme leader. Mais le directeur général Jean Payeur est issu du milieu des bibliothèques, et il a fait son analyse dans cette perspective» conclut le président de la Table de musique au Conseil de la culture de la région de Québec.



Daniel Lavoie

CE SOIR
Bonnes places disponibles

DE RETOUR SUR SCÈNE APRES SEPT ANS D'ABSENCE

«C'est toujours cette même voix brute qui caresse et écorche tout à la fois, mais avec une intensité nouvelle et une puissance que je ne lui connaissais pas.»
Marie-Christine Blais - La Presse

«Fidèle à sa promesse, Daniel Lavoie a offert un bon et beau spectacle, tignolé avec goût et soin (...) chacune de ses chansons a fait mouche auprès d'un public qui ne pouvait faire autrement qu'entrer dans la danse (...)»
Paul-Henri Goulet - Journal de Montréal

«(...) le show s'est déroulé comme il le devait, avec plein de grooves noirs qui enveloppaient les chansons blanches comme sur l'inimitable agréable album (...) incroyables musiciens (Slim Williams, John Hughes et Marc Vallée). Williams entourait les chansons de piano électrique et d'orgue comme dans une couverture chauffante.»
Sylvain Cormier - Le Devoir

Vendredi et samedi les 10 et 11 novembre, à 20 h
Rés.: 670-9011

Sièges réservés: 35\$ 25\$ 17,50\$

ici PALAIS MONTCALM

John Hughes Legend percussions
Marc Vallée guitares
Warren Slim Williams claviers, accordion



amigo présente

Drôle

SUPPLÉMENTAIRES
13, 14, 15, et 16 décembre en vente maintenant

de **Stéphane Rousseau**

16, 17, 18, 19 novembre 1995, 20 h
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frédette 643-8131

«Bravo Rousseau! (...) Un Rousseau qui nous offre un spectacle magique, hallucinant et drôle à la fois.»
Suzanne Gauthier, Le Journal de Montréal

«Il fait tout avec un réel talent: il danse, dessine, jongle, joue du piano et imite avec justesse. Mme Jiggy, c'est le clou du spectacle (...) La symbiose entre elle et Rousseau est hallucinante et touchante.»
Avec ce coup de génie, Rousseau prouve qu'il a l'énorme...
Claude Deschênes, Radio-Canada

«Mo aussi, (il craque pour Mme Jiggy)»
Simon Duvigne, Montréal et son SRC

«La salle crève de rire (...) au saut à rendre.»
Thérèse Pansini, Bon Dimanche TVA

Le cadeau des Fêtes par excellence

ALAIN MORISOD SWEET PEOPLE

TOURNÉE 96



EN SPECTACLE

En collaboration avec **BANQUE LAURENTIENNE** 150 ans

ALAIN MORISOD SWEET PEOPLE

... NATURES...

NOUVEL ALBUM MAINTENANT DISPONIBLE

EN VENTE AUJOURD'HUI 659-6719

EN SPECTACLE À QUÉBEC
À LA SALLE ALBERT-ROUSSEAU
les 6, 7, 8, 9 et 10 mars 1996
Billets en vente aujourd'hui
Commandes téléphoniques: 659-6710

CHRC80 TVR

SALLE ALBERT-ROUSSEAU

SAISONS PRIÉES DIMERS SPECTACLES

2410, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy
Réservations : 418.659.6710

Billetech ADMISSIION



Le danseur Daniel Bélanger a plié bagages, dimanche. «Il n'y a plus de place pour la relève ici.»

CULTURE

DOSSIER INSTITUT CANADIEN

Arguments de béton

Les artistes se condamnent à vivre dans leurs beaux locaux tous neufs

PIERRE-PAUL NOREAU
Le Soleil

■ QUÉBEC — Les artistes de la région de Québec suscitent l'envie par la qualité de certaines des installations à leur disposition. Ils pourraient cependant vite devenir l'objet de la risée générale, faute de moyens financiers pour entretenir leurs nouveaux lieux et les faire vibrer de leur talent.

Si un tel énoncé relève pour l'instant de la caricature, il reste que des signes inquiétants se profilent à l'horizon quant à la capacité du milieu de soutenir les équipements dont ils héritent et qui devaient justement servir à les rendre plus autonomes.

Cette année, le cas du Centre Aline-Lebel, qui regroupe des artisans de plusieurs disciplines, a de quoi laisser perplexe. Incité à s'y installer, l'Ensemble Anonymus a vu le coût de son loyer se multiplier par quatre, passant de 1500 \$ à 6000 \$. Le Conseil des Arts et des Lettres du Québec (CALQ) qui dispense les subventions au fonctionnement, retranchait au même moment 29000 \$ aux allocations consenties au groupe de musique ancienne.

Danse Partout se retrouve avec un casse-tête identique. « Avec le déménagement, notre loyer est passé de 35000 \$ à 85000 \$. Notre subvention du CALQ a d'autre part été coupée de 33000 \$ », explique le directeur artistique, Luc Tremblay.

Cependant, il n'est pas inquiet. Il explique avoir des échanges intenses avec le ministère de la Culture et la ville de Québec pour solidifier les assises de son groupe. « Il est clair qu'on réclame plus de cohérence dans les interventions des différents paliers. Il faut que les projets soient structurants et non pas déstabilisants » conclut-il.

PAS DE BIÈRE TABLETTE...

Autonome, le CALQ est bien loin de parler en ces termes. Avec des fonds très limités, l'objectif est de favoriser la création artistique de haut niveau. « Le neuf, le vif, ce qui pétillote, frétille. Nous ne sommes absolument pas portés vers la bière tablette » avait statué en septembre Jean-Claude Germain, qui assurait l'intérim à la direction du conseil provincial.

Venu défendre les coupes effectuées à Québec, il contestait les constructions qui se multiplient dans le milieu culturel. « Le ciment, ça pose problème. On risque de se retrouver avec plus de salles que de spectacles à mettre dedans. »

Pas étonnant dans un contexte comme celui-là qu'un membre du conseil d'administration de l'Institut canadien, parlant à cœur ouvert sous la promesse de confidentialité, se sente justifié de décrire Anonymus et Danse Partout comme des organismes en sursis, « branchés à un respirateur artificiel ».

En se retirant du secteur des manifestations culturelles, l'Institut a estimé selon cette personne, qu'il n'avait pas à jouer les distributeurs d'oxygène pour des groupes qui périssent. « alors que les besoins de la bibliothèque sont si grands ».

LE COURT TERME...

Outre le Centre Aline-Lebel, Québec s'enorgueillit du Périscope, mais surtout de Méduse et de ses 11 copérateurs producteurs et diffuseurs artistiques principalement du monde des arts visuels.



Gisèle Ricard: « Ça s'en va n'importe où... »

« Ça a coûté une petite fortune à les installer là et il est loin d'être certain que dans deux ans, il auront l'argent pour l'entretenir », analyse avec un brin de cynisme, une observatrice attentive de la scène culturelle québécoise, Gisèle Ricard, adjointe à la direction de l'École des Arts visuels de l'université Laval.

« Les décisions gouvernementales sont prises à très court terme. Et tout particulièrement depuis cinq ans, nous sommes dans un vide inimaginable en matière de politique culturelle. Et la preuve est que ça s'en va n'importe où... »

L'affirmation est si pertinente que le conseil d'administration de Méduse a

lui-même dénoncé avec vigueur le Conseil des Arts du Canada pour n'avoir absolument pas tenu compte dans l'attribution des ressources financières de 1995 des exigences supplémentaires inhérentes à la relocalisation des coopérateurs.

Dans le cas de Méduse, selon le président du conseil, Gaétan Gosselin, le CALQ a tenu compte des nouvelles obligations inhérentes à leurs installations. Mais l'organisme agit sur une base annuelle qui ne donne aucune garantie quant à la suite des événements et force les groupes à placer annuellement une partie de leurs efforts dans la justification de leurs besoins plutôt que dans la création, ajoutait-il.

ENCORE DU CIMENT...

Et il y a bien d'autres projets sur les planches à dessin. Celui d'Ex Machina défendu par Robert Lepage est assuré de se réaliser, que le fédéral débourse ou non son écot, a prêté le maire Jean-Paul L'Allier. Les travaux sont d'ailleurs en cours dans l'ancien poste de pompiers de la rue Dalhousie. Il y a aussi la Maison de la Musique, po-

sition qui est sérieusement à l'étude et avidement réclamée.

Mais pendant que les artistes de la truelle et du marteau s'activent, ceux de la danse, de la musique et du théâtre s'inquiètent et vivent dans bien des cas.

Les artisans du Théâtre de la Commune ont quant à elles compris qu'il ne servait à rien de repousser l'inéluctable échéance. Après 17 ans, le seul collectif féminin de théâtre à Québec s'est sabordé en début de saison, faute de fonds. Et la présence du Périscope n'y pouvait rien changer.

Pour VENDRE ton AUTO



LES ANNONCES CLASSÉES

686 3311

CONSUL ARTS Présente directement d'Espagne
FASCINATION DU FLAMENCO
DANSE - GUITARE - CHANT

VICTOR MONGE «SERRANITO»
Danseurs invités: JAVIER BARON & BEATRIZ MARTIN
Chant: EVA DOURAN - Guitare: JUAN CARLOS & MIGUEL RIVERA - Percussions: VICTOR MONGE - Jr.

VENDREDI 24 NOVEMBRE: 20h
Ottawa: CMA 25 nov. - Montréal: Place des Arts 7 déc.

THÉÂTRE CAPITOLE **Billotech**

694-4444

COUP DE CŒUR FRANCOPHONE

1ère édition

Théâtre Petit Champlain
Maison de la Chanson

RÉSERVATION : 692-2631

CE SOIR

- Trio Érik Marchand (Bretagne)
- Angèle Arsenaault (Acadie)

Demain 12 nov.

FRANGINES
sur une même scène

- Renée Claude • EVA • Marie-Denise Pelletier
- Priscilla • Sylvie Tremblay
- Marie-Michèle Desrosiers

... une création d'Hélène Pedneault

Dès mercredi

Cora Vaucaire

du 15 au 18 nov.

Les spectacles débutent à 20h

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture

Billotech

LE SOLEIL

GALERIE MICHEL GUIMONT
présente les tableaux récents de

CLAUDE A. SIMARD

au
PALAIS MONTCALM

Vernissage le dimanche 12 novembre à 14 h.
L'exposition se poursuit tous les jours jusqu'au 26 nov.

Pour information: 650-9430

Offrez un cadeau unique pour Noël!

DÉJÀ 14 000 BILLETS VENDUS!

6 SUPPLÉMENTAIRES
14-15-16-17-21-22
DÉCEMBRE À 15 h 30

LIDO
à la Paris

THÉÂTRE CAPITOLE

chik 93.3
énergie

TVA

NOS PARTENAIRES

air transat

perrier

Marie Brizard
LIQUEURS DE FRANCE

LES GALERIES CHAGNON
tout à fait tout!

À GAGNER

5 forfaits V.I.P. incluant chacun:

- UN SOUPER POUR DEUX AU «RISTORANTE IL TEATRO»
- UNE PAIRE DE BILLETS POUR LE SPECTACLE AU THÉÂTRE CAPITOLE LE 8 DÉCEMBRE
- UN DISQUE COMPACT DE MARIE CARMEN
- AFFICHE AUTOGRAPHIÉE
- UNE RENCONTRE EN COULISSES APRÈS LE SPECTACLE AVEC PHOTO

Pour participer, remplir le coupon de participation en répondant à la question et l'expédier à CJMF 93,3 FM.

Les tirages auront lieu en ondes du 20 au 24 novembre 1995 entre 14h00 et 18h00. La personne choisie au hasard aura 20 minutes pour rappeler Pierre Poitras à la station.

CJMF 93,3 fm
FINE PASSION

LE SOLEIL

Concours Marie Carmen
600, Belvédère, Québec (Québec) G1S 3E5

LE SOLEIL

Nom _____
Adresse _____
Tél. rés. _____ Tél. bur. _____

Question: Nommez le nom d'un ou d'une journaliste aux Arts et Spectacles du quotidien Le Soleil.
Réponse _____

18 ans et plus, règlements disponibles à la station

VOTRE AGENDA DU 11

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À: Ginette Cusseau, LE SOLEIL, C.P. 1547, succ. terminus, 925, chemin Saint-Louis, Québec, G1K 7J6

Tél: 686-3489 Fax: 686-3374

CINÉMA

★ Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre, (2) remarquable, (3) très bon, (4) bon, (5) moyen, (6) médiocre, (7) minable.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). Ace Ventura 2: l'appel de la nature (-) 13h, 15h, 17h, 19h15, 21h30 (G). Cibles de choix (5) 13h15, 15h15, 17h15, 19h25, 21h40 (13 ans). L'inconnu (5) 13h, 15h, 17h, 19h05, 21h10 (13 ans). Sept (3) 13h40, 16h20, 19h, 21h40 (16 ans). Trois souhaits (5) 13h30, 16h, 19h10, 21h35 (G). Le confessionnal (3) 14h, 16h40, 19h30, 21h45 (13 ans). Le secret de Bear Mountain (-) 13h45, 16h30, 19h20, 21h20 (G). L'imitateur (4) 13h50, 16h30, 19h10, 21h45 (16 ans). Adm.: 8\$. 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans); 4,99\$ tous les jours avant 18h.

CLAP (650-CLAP). ★ Les frères McMullen (5) 12h15, 19h30 (13 ans). ★ Le hussard sur le toit (4) 12h45, 19h (13 ans). ★ Le confessionnal (3) 13h, 21h20 (13 ans). Fiction pulpeuse (3) 14h15 (16 ans). ★ Adultère (mode d'emploi) (5) 15h10, 17h (13 ans). ★ Le regard d'Ulysse (2) 15h30, 21h40 (I). ★ Les enfants de lumières (4) 19h10 (G). La cérémonie (3) 17h15, 21h30 (13 ans). Adm.: 5,50\$. 4,50\$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 8\$ pour les ★ Super-Primeurs les ven. sam. dim., 5,50\$ du lun. au jeu. Mardi: 4,50\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Sept (3) Sam. 13h10, 16h, 19h05, 21h45, 0h15 (16 ans). L'imitateur (4) Sam. 13h30, 16h10, 19h, 21h35, 0h10 (16 ans). Cibles de choix (5) Sam. 13h20, 17h20, 19h25, 21h35, 0h15 (13 ans). Le secret de Bear Mountain (-) Sam. 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h25, 23h30 (G). Ace Ventura 2: l'appel de la nature (-) Sam. 12h15, 12h45, 14h30, 15h, 16h45, 17h15, 19h, 19h15, 21h15, 21h30, 23h30, 23h45 (G). Adm.: 8\$. 4,99\$ tous les jours pour les représentations commençant avant 18h et le mardi; 4,25\$ enfants et âge d'or.

LIDO (837-0234). Ace Ventura II (-) Sam. Dim. Lundi 13h, 19h, 21h15 (I). Souvenirs d'été (5) Sam. Dim. Lundi 13h, 19h (G). Suspects de convenance (3) 21h15 (13 ans). Le hussard sur le toit (4) Sam. Dim. Lun. 13h, 18h40, 21h15 (13 ans). Cibles de choix (5) Sam. Dim. Lun. 13h, 19h, 21h15 (13 ans). L'inconnu (5) Sam. Dim. Lundi 13h, 19h, 21h15 (13 ans). Sept (3) v.f. Sam. Dim. 13h, 18h45, 21h15 (16 ans). Adm. 5\$. Lun. au jeu.: 5,50\$. sam. et dim. en matinée: 5,50\$. 13 à 20 ans: 5,50\$. 12 ans et moins: 3\$ (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéos 18 ans. Alley cat 11h15, 13h45, 16h15, 19h45, 21h. Catalina 5 12h25, 14h55, 17h25, 19h55. Aussi: films d'action. Programmation sur demande. Adm.: 7\$.

PARIS (694-0891). La folle excursion du National Lampoon (6) Sam. Dim. 13h45, 18h45 (13 ans). Apollo 13 (4) v.f. Sam. Dim. 16h, 21h (G). Babe (3) v.f. Sam. Dim. 14h15, 19h15 (13 ans). Clocrers (4) v.f. Sam. Dim. 18h15, 21h15 (13 ans). Accès interdit (5) Sam. Dim. 14h, 19h (G). Maître de l'illusion (4) Sam. Dim. 16h30, 21h30 (16 ans). Adm.: Lun. mer. jeu. 2\$. Ven. sam. dim. 3\$. Mardi: 1\$.

SAINTE-FOY (656-0592). Couvre-lit à l'américaine (4) Sam. Dim. 13h45, 16h15, 19h10, 21h40 (G). Les misérables (4) Sam. Dim. 13h30, 17h, 20h30 (G). Ça tourne à Manhattan (4) Sam. dim. 13h15, 15h15, 17y15, 19h20, 21h20. Adm.: 8\$. 4,99\$ avant 18h et le mardi; 4,25\$ enfants et âge d'or.

CINÉMA ALOUETTE (Saint-Raymond) (418-337-2465). La lettre écarlate (4) 20h (G).

CINÉ BISTRO, 291, St-Vallier Est. Deux femmes en or 16h, 21h. Scratch video: Twin Peaks #2 11h. Grease (v.f.) 23h. Rocky horror picture show 01h. Rens.: 648-6677. Admission: 18 ans.

IMAX-LE THÉÂTRE

Le Grand Canyon (2D), 10h, 12h, 14h, 16h. Tarifs: adultes 6\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 6\$. Les Feux du Koweït (2D) 11h, 13h, 15h. Tarifs: adultes 6\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 6\$. Programme double en soirée 17h, 19h, 21h et en option dès 10h. Représentation spéciale les vendredis et samedis à 23h15. Tarifs: adultes: 11,75\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 10,75\$, 4 à 11 ans: 8,75\$. Gratuit pour enfants de 3 ans et moins occupant le même siège que l'accompagnateur. Prix spéciaux pour groupes de 20 et plus. Réservation: 527-4688. Adm. et MASTER CARD 627-4688. Rens.: 627-IMAX, 1-800-643-IMAX. (publicité)

THÉÂTRE

L'HABILLEUR de Ronald Harwood. Mise en scène de Jean-Jacqui Boutet. Int. Pierre-Yves Charbonneau, José Deschênes, Ginette Guay et autres. Mercredi au sam. 20h. Théâtre La Bordée, 1143, rue Saint-Jean. Rens.: 694-9631. Se termine le 9 décembre. Le 29 novembre, matinée à 13h30.

LES ÉPOUVAINTAIS MÉTAPHYSIQUES par Les Fantoches inoyables. Int. Eric Laplante, Serge Lagazé, et Gaston Roy. Sam. et dim. 21h. Café-Théâtre Les Fourberies, 263, St-Vallier Est. Coût: 10\$. Réservation: 523-8059.

MIGNARDISES À L'INDEX par le Théâtre Les Enfants terribles. Scénario adapté par Marie-Josée Bastien. Int. Marie-Josée Bastien, Natalie D'Anjou, Martin Genest et autres. Mardi au samedi, 20h. Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie Est. Rens.: 529-2183.

SPECTACLES

DANIEL LAVOIE, 20h. Palais Montcalm. Rens.: 670-9011.

LYNDA LEMAY, 20h. Salle Albert-Rousseau. Rens.: 659-6710.

ELVIS STORY, 20h30. Théâtre Capitole. Demain, 14h44. Supplémentaires du 15 au 18 novembre. Rens.: 694-4470 ou 1-800-261-9903.

SÉRIE JAZZ CLAUDE LOBSTER «Hommage à Sonny Rollins», 20h30. Café-spectacles du Palais Montcalm. Rens.: 670-9011.

TRIO ÉRIK MARCHAND et ANGÈLE ARSENAULT, dans le cadre de «Coup de cœur francophone», 20h. Théâtre Petit-Champlain, 68, Petit-Champlain. Rens.: 692-2631.

ALYS ROBI, 20h. Résidence La Roseraie, 825, rue Arthur-Rousseau. Rens.: 651-4807.

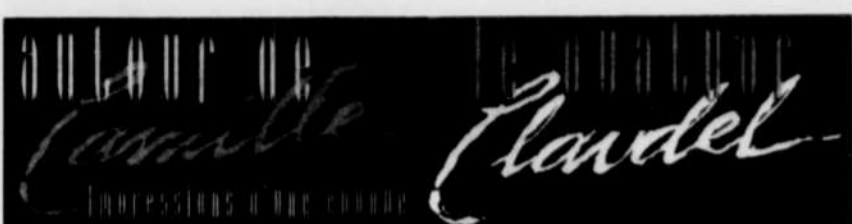
MULTI MEDIA

MUSÉE DU FORT. Les six sièges de Québec. Spectacle son et lumière sur l'histoire civile et militaire de Québec. Sam. et dim. 11h à 17h. Sem. 11h à 15h. Tarifs: 5,50\$, 4,50\$ aînés; 3,50\$ étud. Au 10, rue Sainte-Anne.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE. Pavillon Baillargé, Musée du Québec. Mar. au dim. 10h à 17h30. Spectacle audiovisuel (45 minutes) sur l'histoire des Plaines d'Abraham de la Nouvelle-France jusqu'à aujourd'hui. Tarifs: 2\$, aînés et 13-17 ans: 1,50\$, 12 ans et moins, gratuit. Rens.: 648-4071.

QUÉBEC ET LES GRANDES EXPLORATIONS, l'histoire de la fondation de Québec. Spectacle sur écran géant. Sam. et dim. 11h à 17h. Sem. 11h à 15h. Explora, 63, rue Dalhousie. Tarifs: 5,50\$, 4,50\$ aînés; 3,50\$ étud.

QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D, spectacle en 3 dimensions. Un voyage magique au cœur de l'histoire de Québec. Un monde d'effets spéciaux sur huit surfaces d'écran. Tous les jours, 10h à 22h. Adm. 6,50\$, 4,50\$ étud. et aînés; gratuit pour les moins de 6 ans. Promenades du Vieux Québec, 8, rue du Trésor. Inf.: 694-4000.



Un hommage à Camille Claudel et au génie créateur de son époque. Une rencontre avec les œuvres de Debussy, Baudelaire, Rimbaud, Renoir, Van Gogh... Un spectacle multidisciplinaire réunissant musique, poésie et arts visuels.

Au programme: Quatuor pour Camille (1993) du Canadien Andrew P. MacDonald; Quatuor 1919 de Germaine Tailleferre; Quatuor en sol mineur, op. 10 (1893) de Claude Debussy.

Le Quatuor Claudel: Éline Marcil, violon; Marie-Josée Arpin, violon; Annie Parent, alto; Annie Gadois, violoncelle.

Dimanche 12 novembre à 14 h. 5 \$ (étudiants: 3 \$): 643-3377.

Également cette semaine, ne pas manquer:

ANIMATION THÉÂTRALE

Paroles d'images

Un spectacle pour petits et grands au cœur de l'exposition Images d'Épinal. Dimanche 12 novembre à 13 h 30 et 15 h. Accès libre avec le billet d'entrée au Musée.

LES CLASSIQUES DU CINÉMA

La vie commence demain

France, 1950, 87 min, par Nicole Vedrès. Une rencontre avec des grands artistes et écrivains du XXe siècle: Gide, Sartre, Rostand, Picasso, Le Corbusier. Une collaboration de la Cinémathèque québécoise.

Qui est Dali?

France, 1969, 15 min, par Jacques Dupont. Une rencontre avec Dali et son épouse Gala. Mercredi 15 novembre à 19 h. 2 \$.

CONFÉRENCE «LIEUX D'ART ET DE CIVILISATION»

Prague et son patrimoine: sur le chemin du Château

Samedi 18 novembre à 14 h. 7 \$ (étudiants: 5 \$): 643-3377.



Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

MUSIQUE

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DES JEUNES DE LÉVIS, concert bénéfice. Soliste invitée: Michèle Fontaine. 20h. Auditorium du Collège de Lévis, 9, rue Mgr Gosselin. Coût: 25\$.

BARS/RESTAURANTS

—Everest, groupe rock. 22h, au restaurant-bar Le Pub, pavillon Alphonse-Desjardins, Univ. Laval. Entrée libre.

—Christiane Côté, piano. Mer. au sam. durant les soupers au Manoir Montmorency, 2490, av. Royale, Beaufort. Rens.: 663-3330.

—Yves Randon, pianiste et Nelson Gamboa, contrebassiste. Jeu. au sam. 18h. Restaurant Le Saint-Pierre, 54, rue Saint-Pierre. Rens.: 694-6194.

—Duo Yvon et Guy. Jeu. au sam. 21h30. Hôtel Motel Le Voyageur, 2250, boul. Sainte-Anne.

—Orchestre bavarois, tous les samedis, 19h30. Le Falstaff, 45, rue Couillard.

—Martin Hamel, chansonnier. Bistro Le Pape, 8, rue Cul-de-Sac (Petit-Champlain).

—Sylvain Dion, chansonnier. 22h. La Piazza, 641-1/2, Grande-Allée.

—Michel Lavoie, chansonnier. Hôtel Rond-Point, 53, route Kennedy, Lévis.

—Sergio, Danielle, Jacques. Sensation Bar la Vie en Bleu, 550, Pères-Lévesque, Vanier. Rens.: 683-2538.

—Duo mixte Kaddy, jeudi au sam. 21h30. Hôtel Ambassadeur, 333, boul. Ste-Anne. Rens.: 666-2828.

—Bob Joly, chansonnier. Café-bistro Le diable aux anges, 28, boul. Champlain.

—Benito et Sergio, accordéonistes et Roberto pour la sérénade. Tous les soirs. Restaurant Au Parmesan, 38, rue Saint-Louis.

—Sergio Zélioil, accordéon. Les ven. et sam. 17h30 à 21h30. Bar Caucuz du Hilton.

—Pedro Sardella, guitariste-chanteur. Mardi au sam. au Restaurant Grambrinus, 15, rue du Fort, Coût. Rens.: 692-5144.

—Groupe Azur. Merc. 21h30. Sam. 22h. Bar Le Gorille, 1106, av. Cartier. Entrée libre.

POUR LES JEUNES

LE PETIT POUCE, spectacle de marionnettes pour les 3 ans et plus. Les samedis et dimanches 14h. Théâtre Au P'tit Galop, 499, rue Saint-Jean. Rens.: 529-5156.

LUCINE ET MALO, 13h30, marionnettes avec le Théâtre de la Pointe du moulin, pour les 4 à 12 ans. Gratuit avec laissez-passer. Bibliothèque Gabrielle-Roy.

ATELIER D'ANIMATION «Au temps des chevaliers et des princesses» pour les 6 ans et plus. 10h à 11h30. Bibliothèque de Charlesbourg, 7950, 1ère Avenue. Gratuit. Inf.: 624-7759.

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

CHILÔD OU LA TRADITION DU BOIS DANS L'ARCHITECTURE. Exposition réalisée par B. Monica Valenzuela Lobos assistée de Alvaro Rojas Lamota. Salle d'exposition de l'école d'architecture de l'Un. Laval. 9h à 17h. Au 1, côte de la Fabrique. Jusqu'au 17 novembre.

SALON DE L'ÉSOTÉRISME. Astrologie, lignes de la main, tarot, boule de cristal, conférences et démonstrations psychiques. Sam. 11h à 23h. Centre des congrès de Place Québec. Adm.: 7,50\$. 5,50\$ aînés; enfants moins de 12 ans: gratuit. Se termine dimanche.

SEMAINE INTERCULTURELLE NATIONALE (jusqu'au 17 novembre). 12h à 17h. Place de la Cité, expositions, démonstrations, dégustations culinaires, animation musicale présentant différents aspects de la vie des communautés culturelles intégrées au Québec. — Bibliothèque Marie-Victorin, exposition thématique sur les différentes cultures, au 1635, rue Notre-Dame. — L'Ascense-Lorette — Cégep François-Xavier Garneau, stands de vente d'artisanat, d'info-voyages et de stages à l'étranger, dégustation, sensibilisation au 1660, boul. de l'Entente. — 16h à 21h30. Cofit, exposition d'artisanat, groupes musicaux, mets typiques, pinata au 860, rue Père-Marquette. Coût: Adm. 25\$. — 18h30. Restaurant Le Piolet, souper ethnique sur le Zaire. Coût: 20\$. Rens.: 642-7254.

FONDATION CANADIENNE DU REIN, colloque régional sous le thème: Le partage. Demain de 8h30 à 17h. Hôtel-Dieu de Québec, pavillon de l'Enseignement, 27, côte du Palais. Pour ceux atteints de maladie du rein, leur entourage et ceux et celles qui s'intéressent aux problèmes entourant ces maladies.

CONFÉRENCES

LES GRANDS EXPLORATEURS. Ciné-conférence: Brésil, terre de contrastes. 20h. Grand Théâtre de Québec. Rens.: 643-8131.

MINI-CAUSERIE (45 min.) «Les meubles inclinables». — Marie Hamel, chansonnier. Bistro Le Pape, pour les enfants: Le Roi Lion. Réservation: 681-0171.

SOIRÉES DIVERSES

SOIRÉE MULTICULTURELLE. Présentation de spectacles variés: danse irannienne, indonésienne, flamenco, chansonniers. 20h. Centre récréatif St-Rodrigue, 4840, av. des Loisirs. Gratuit. Inf.: 849-0776.

DANSE & TEMPO, danse sociale et de ligne, 21h. Centre Bruno-Verret, Aréna St-Étienne, route Lagueux. Adm. 5\$. Inf.: Georges Lavioie: 822-1815.

CLUB PRIVILÈGE (26-45 ans) pour personnes seules. Jeux de société, danse et musique au 1047, rue Colombo, Val-Bélair. Int.: Alain 842-1178.

ÂGE D'OR ST-RÉDEMPTEUR, soirée de danse au Carrefour, 1325, 7e Rue, St-Rédempteur.

CLUB ÂGE D'OR CHAUVENUE, 20h, avec l'orchestre Roger Gosselin. École Ethelcette, 1401, Lucien, Ste-Foy. Adm. 6\$ avec buffet. Inf.: 872-7426.

ASSOCIATION TÉMISCOUÉRIENNE DE QUÉBEC INC. 20h30. Disco Multi Danse. Salle des Chevaliers de Colomb AGAM, 125, 80e Ave. Est, Charlesbourg. Prix d'entrée: 9\$. 7\$ membres. Buffet. Rens.: Rita Béard Ouellette (842-5531) ou Marthe Lemieux (653-5358).

CERCLE AMITIÉ RENCONTRE pour couples ou gens seuls. Soirée dansante tous les samedis soirs. Thème: «Soirée en noir» au Centre Duvanier, 1100, av. Galbois. Inf. Thérèse: 833-1370.

DANSE EN LIGNE, 20h. Centre Mgr Bouffard, 295, Marie de l'Incarnation. Adm. 5\$. Inf.: 681-3319.

DANSE EN LIGNE. Les samedis 20h30. Motel Universel, 2300, ch. Ste-Foy. Coût: 6\$. Inf.: J.-P. Bernard 682-0568.

DANSE CANADIENNE ET DE LIGNE. Sam. 20h. Sous-sol de l'église St-Pierre de l'île d'Orléans. Prix d'entrée: 6 \$ avec buffet. Rens.: 829-3392.

LES ÉTOILES DE LA DANSE, 20h, avec l'orchestre de Lucien Gosselin. Goûter. Centre des loisirs du 380, rue Beaucauge, Vanier. Inf.: 621-0287.

SOIRÉE DANSANTE. Tous les samedis, 20h30, avec l'orchestre Les Jobbers, buffet. Salle communautaire de Beaufort. Adm. 6\$. Inf.: 847-2801.

DANSE EN LIGNE, 20h30 au Centre Jean-Guyon, 153, rue Saint-Pierre, Beaufort. Adm. 6\$. Inf.: 666-6611.

CLUB SOCIAL DE L'Auvergne, avec la disco Guilloitte. 20h30. Sous-sol de l'église Saint-Jérôme, 6350, 3e Avenue Est. Adm. 5\$.

RÉUNIONS

CHRÉTIENS HOMOSEXUELS, rencontre du groupe, 11h. Restaurant Pacin, 22, côte de la Fabrique. Inf.: 871-0330.

LES FAMILLES DÉRY, assemblée annuelle, 16h30. Restaurant Le Galopin, 3135, chemin St-Louis.

EXPOSITIONS

MUSÉE DU QUÉBEC, 1, av. Wolfe-Montcalm, Parc des Champs-de-bataille. Mardi à dim. (sauf mercredi) 11h à 17h45. Prix d'entrée: 4,75\$, 3,75\$, 65 ans et plus et groupes: 2,75\$. Étud. Les mercredis 11h à 20h45, entrée libre. Visites commentées les mercredis et dimanches entre 13h30 et 16h et pour l'exposition Images d'Épinal, les dimanches à 11h30. Possibilité de visites commentées, parcours découverte. Au Pavillon Baillargé: Alomph Abram par David Moore dans la tour de la tourelle du pavillon. Au Pavillon Gérard-Morisset: Passions pour l'art du Québec jusqu'au 18 avril 1996. Le dynamisme des formes, arts décoratifs et design: jusqu'au 14 avril 1996. Images d'Épinal, jusqu'au 11 février 96. Le jardin d'artistes: Latitude 51 27 30-Longitude: 57 16 12; jusqu'au 19 novembre. Dragons et mystères, jusqu'en mai 1996. Poème de la terre, œuvres de Suzor-Côté, Alfred Laliberté et Clarence Gagnon autour de la société agricole traditionnelle du Québec. Jusqu'au 6 janvier. Peinture d'histoire. Œuvres québécoises à caractère historique. Georges Dyens «Vertigo Terra»- Paysages virtuels. Jusqu'au 14 janvier.

MUSÉE BON-PASTEUR, 14, Couillard, Vieux-Québec. Ouvert de 13h à 17h. Histoire du Bon-Pasteur de Québec, de 1850 à nos jours. Section Mission: illustration concrète de l'action sociale et pédagogique de cette communauté au Québec et dans le monde. Aussi: un volet pictural du XIXe siècle. Entrée libre. Inf.: 694-0243.

MUSÉE DE LA CIVILISATION, 85, rue Dalhousie (643-2158). Mardi au dim. de 10h à 17h. Mercredi 10h à 21h. Possibilité de visites guidées. Prix d'entrée: 6\$, aînés: 5\$, groupes 15 et plus: 5\$, étud. 17 ans et plus avec carte: 3\$, 12 à 16 ans: 1\$, 11 ans et moins: gratuit. Les mardis, gratuit pour tous. Mémoires (salle 3). Vision de l'histoire du Québec. Objets de civilisation (salle 1): mobilier et objets témoins des valeurs québécoises. La collection chinoise des Jésuites. Je vous entends chanter, la chanson québécoise depuis 100 ans. Jusqu'au 2 septembre 96.

MUSÉE DE CIRE DE QUÉBEC, 22 rue St-Anne. L'histoire du Québec et son actualité à travers ses vedettes. Rens.: 692-2289. Prix: 5\$, 4\$, étud. et aînés; gratuit pour moins de six ans.

MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE, 9, rue de l'Université. Rens.: 682-2843. Mardi au dim. 10h à 17h. Prix d'entrée: 3\$, 2\$, aînés: 1,50\$. Étud.: 1\$, 16 ans et moins: 65 centimes. Pour la mémoire du monde, 50 ans des archives de folklore de l'Un. Laval; jusqu'au 26 mai 1996. Tous ensemble jusqu'au bout, Québec et la guerre de 1939-1945; jusqu'au 26 mai 1996. L'âme d'un lieu: le Séminaire de Québec comme vous ne l'avez jamais vu; œuvres photographiques récentes de M. April; jusqu'au 26 mai 1996. Suzor Côté: regard sur le monde rural; jusqu'au 26 mai 1996. Souvenirs d'Égypte: une vision de l'Égypte ancienne (exposition permanente).

MUSÉE DU ROYAL 22e RÉGIMENT et CITADELLE DE QUÉBEC. Visites de groupe en français ou anglais sur réservation. Le 50e anniversaire de la Victoire par les Alliés de 1939-45 sur le fascisme à la vieille prison de la Citadelle. Rens.: 694-2815. Prix d'entrée: 4,50\$. 4\$, âge d'or; 2\$ pour les 17 ans et moins; gratuit pour les six ans et moins accompagnés d'un parent.

MUSÉE DE CHARLEVOIX, Pointe-au-Pic. Inf.: (418) 665-4411. Tous les jours, 10h à 18h. Mais qui est donc Marcel Baril? Peintures, gravures, dessins.

PAVILLON JEAN-CHARLES BONENFANT de l'Université Laval. Lun. au jeu. 8h30 à 16h30; ven. 8h30 à 16h. L'art populaire russe. Jusqu'au 26 novembre.

CENTRE D'EXPOSITION DE BAIE SAINT-PAUL, 23, rue Ambrose-Fafard, Baie Saint-Paul. Tél.: (418) 435-3681. Tous les jours 9h à 17h. Visites commentées les fins de semaine ou sur réservation. Adm.: 3\$ adultes; 2\$ étud. et aînés; 12 ans et moins, gratuit. Les mercredis, entrée libre. Retrospective Stanley Cosgrove.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA VIE URBAINE, 43, côte de la Fabrique. Mar. au dim. 10h à 17h. Tél.: 691-4606. Entrée libre. Possibilité de visites commentées. Moniang, la cité rêvée-révoltée, sculpture monumentale de Marie-Josée Beaudoin faite à partir de rebuts de l'industrie; jusqu'au 14 janvier 1996.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE, Pavillon Baillargé, Musée du Québec. Mar. au dim. 11h à 17h30. Rens.: 648-5641. Spectacle audiovisuel: Histoire des Plaines d'Abraham: de la Nouvelle-France jusqu'à aujourd'hui. Adm. 2\$, 1,50\$, aînés et 13-17 ans; gratuit, 12 ans et moins. Exposition temporaire: Sous les verrous des prisons communes. Entrée libre.

CENTRE MUSÉOGRAPHIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, pavillon Louis-Jacques Casault, 3e étage, porte 3545. Mar. au jeu. 12h à 16h et le premier dimanche de chaque mois de 12h30 à 16h30. Expositions permanentes sur l'histoire de l'univers et de l'humanité. Prix d'entrée: 3\$, 1,50\$. Rens.: 656-7111.

CHÂTEAU FRONTENAC, dans le hall principal: Nos premiers 100 ans.

DOMAINE CATARAQUI, 2141, chemin Saint-Louis, Sillery. 654-0259. Frère Jérôme et Benoît Côté. Jusqu'au 7 janvier.

MAISON HAMEL-BRUNEAU, 2608, chemin Saint-Louis. Mar. au dim. 12h30 à 17h et mer. 12h30 à 21h. Visites de groupes: rés. au 654-4325. «Portraits de familles» de Théophile Hamel. Jusqu'au 7 janvier 1996.

MAISON THOMAS BAILLARGÉ, (Centre d'accueil du Musée du Séminaire), 2, Côte de la Fabrique. Trois siècles de continuité.

BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMARAIS, 160, rue Jean-Juneau (878-4423). Œuvres de Annie Des Rochers. Jusqu'au 19 novembre.

CHATEAU FRONTENAC, dans le hall principal: Nos premiers 100 ans.



L'AMUSE-GUEULE



PUBLIREPORTAGE

LE CHEF LAVE PLUS BLANC AU BISTRO LE CLAP

Je ne sais pas si c'est parce que le chef Gilbert Nault, du BISTRO LE CLAP, s'ennuie des films en noir et blanc, toujours est-il que l'autre jour, par inadvertance, il a avalé de l'eau de Javel qu'il croyait être du café... L'incident s'est produit un matin où les silex à café trempaient, pour fins de nettoyage, dans une solution javellisante. Gilbert Nault, qui croyait se servir un bon café, s'est trempé les lèvres dans l'eau de Javel. La rumeur veut même que l'ami Nault se soit versé une deuxième tasse, incertain qu'il était du goût exact de la première... Depuis ce jour, certaines mauvaises langues prétendent que le chef du Bistro Le Clap s'est fait passer un savon... En tout cas, ça ne l'empêche pas de proposer à ses clients

tables d'hôte est également disponible. C'est le chef Gilbert Nault qui confectionne lui-même toutes les charcuteries et les pâtisseries servies au Bistro, quand il n'est pas occupé, bien sûr, à boire du café...

UNE CHAMPIONNE PARACHUTISTE AU RASCAL

Au restaurant RASCAL, du 2955, boulevard Laurier, à Sainte-Foy, vous ne faites jamais «le saut» quand on vous présente l'addition, car les prix sont fort avantageux, ou quand vous choisissez une entrecôte puisqu'on vous montre, sur un plateau, les différentes coupes de bifteck inscrites au menu. Mais je connais quelqu'un qui se spécialise dans l'art de «faire des sauts», et c'est la serveuse Nancy Phaneuf, membre de l'équipe qué-

bécoise de sauts en parachute. Nancy, qui range toujours son parachute avant de se déplacer d'une table à une autre du restaurant, se rendra en mars au camp d'entraînement de l'équipe canadienne de parachutisme en Arizona. Espérons que Nancy «sautera» sur l'occasion pour se signaler. S'il fallait que Nancy rapporte un trophée, c'est toute l'équipe du RASCAL qui «sauterait» lit-

LE BEL MONDO FAIT PLAISIR AUX COUCHE-TARD

Ce sont les couche-tard qui sont contents depuis que le restaurant BEL MONDO, du 1188, avenue Cartier, a décidé d'ouvrir ses portes jusqu'à 5 heures du matin, les jeudis, vendredis et samedis. «Jusqu'à tout récemment, on fermait à 23h. On s'est vite aperçu qu'il y avait peu d'établissements qui demeureraient ouverts pour les oiseaux de nuit. On a donc décidé de rester ouvert jusqu'à 5h», explique Gilles Mathern, copropriétaire du BEL MONDO. L'autre copropriétaire, le chef Manuel Regueiro, continue pour sa part de faire les délices des gourmets avec ses escalopes de veau, ses pâtes et ses brochettes, sans oublier le spécial «tapas», ces délicieux grignots à la québécoise...

FESTIVAL DE CREVETTES ET SARDINES AU PORTUGAIS

Vous voulez essayer quelque chose de différent et de délicieux? Germano Rocha, du restaurant LE PORTUGAIS, du 1155, De La Chevrotière, à Québec, propose du 12 au 30 novembre un Festival de la crevette et de la sardine portugaise. Et s'il vous prend l'idée de goûter davantage aux produits du Portugal, Germano vous rappelle que les menus d'affaires, servis du lundi au vendredi midi, incluent un verre de vin portugais. Le soir, la table d'hôte offerte pendant la même période à prix fort avantageux inclut même une pleine bouteille de vin. De plus, le restaurant LE PORTUGAIS joint désormais l'artisanat à la liste des produits portugais fort appréciés, en plus bien sûr de la gastronomie et de la musique de ce pays. Ainsi, de la poterie portugaise est mise à la disposition des clients au bas prix du Portugal. Quant à vos réceptions des fêtes, des menus de groupes sont disponibles.

LA FESTA DEL VINO NOVELLO AU PORTOFINO

Au moment où la SAQ s'apprête à commercialiser les beaujolais nouveaux et les vini novelli, James Monti, du bistro PORTOFINO, dans le Vieux-Québec, rappelle que ce sera «la festa del vino novello» à compter du jeudi 16 novembre dans cet établissement de la rue Couillard. En tout, la SAQ mettra sur le marché 29 000 caisses de vin nouveau dont 11 000 caisses de vino novello rouge et 7000 caisses de vino novello blanc. Dans le rouge, les produits suivants ont été retenus dans la sélection italienne: Nuovo Flore Frescobaldi, Bardolino Lamberti, Beccavento Cantine Ronco. Du côté du vin blanc, le Brumaio Montresor et le Bianco Ouverture Folonari ont été retenus. Une dégustation attend donc les amateurs de vin nouveau qui se rendront au PORTOFINO où, promet-on, on pourra également savourer le Beaujolais nouveau, en présence de musiciens, dans une ambiance de festa typiquement italienne.

LES VINS NOUVEAUX CÉLÈBRÉS À L'ANCÊTRE

Le restaurant L'ANCÊTRE, du 2980, 1re Avenue, à Québec, propose deux soirées tout à fait spéciales, le vendredi 17 et le samedi 18 novembre, pour souligner l'arrivée des vins nouveaux. Le chef Hervé Labarre a concocté tout un menu! Tout d'abord, un choix de cinq entrées vous est offert parmi lesquels mentionnons la terrine et foie blond en harmonie, le mille-feuilles de foies

de volailles au porto ou la cassolette d'escargots crème d'ail et basilic. En plus du potage du marmiton ou du consommé aux petits légumes, vous avez l'embaras de six choix de plats principaux dont les noisettes de sanglier aux délices de sous-bois, le gigot de lapin aux pruneaux, le filet chevalin aux trois poivres et l'escalope de saumon au bleu de roquefort. Bien entendu, vous aurez droit à l'accompagnement maraîcher et à l'assortiment de fromages, avant de passer aux desserts: nougatine glacée, tarte à l'érable ou truffée au chocolat. Et comme si ce n'était pas assez, l'accordéoniste Albert Gogan promet d'être de la partie...



des «goûte-à-tout» beaucoup plus délicieux: saucisse de Toulouse, croque-bichette, ballotine de poulet, pâté maison et balluchon de crevettes. Le midi, Le Bistro Le Clap, du 2360, chemin Sainte-Foy, propose un choix de 15 menus à prix modique. Les jeudis, vendredis et samedis, un choix de 4

beçoise de sauts en parachute. Nancy, qui range toujours son parachute avant de se déplacer d'une table à une autre du restaurant, se rendra en mars au camp d'entraînement de l'équipe canadienne de parachutisme en Arizona. Espérons que Nancy «sautera» sur l'occasion pour se signaler. S'il fallait que Nancy rapporte un trophée, c'est toute l'équipe du RASCAL qui «sauterait» lit-



Pour VENDRE ton AUTO

LES ANNONCES CLASSEES

686 3311

OLYMPIQUE RESTAURANT-BAR

SPECIAL SAMEDI SOIR

Rondelles d'oignons panées

Fondue chinoise pour 2 personnes OU Brochettes de filet mignon pour 2 personnes

Incluant 2 verres de bière en fût

\$24,95 POUR 2 PERS.

Musique tous les samedis soirs des 18h30.

PLACE LAURIER, ENTRÉE SEARS no 8 658-6373

Restaurant Charles Baillargé

À DÉCOUVRIR Déjeuner buffet à volonté

Le dimanche de 10 h 30 à 14 h 00

Déjeuner savoureux dans un décor classique

9,95\$ adulte 5,95\$ enfant 5-12 ans

Table d'hôte pour 2 personnes

avec 1 bouteille de vin Sélection Dufour

49,95\$ du dimanche au jeudi soir

HÔTEL CLARENDON 57, rue Sainte-Anne Vieux-Québec 692-2480

LE CAFE Suisse

PROMOTION RETROUVAILLES D'AUTOMNE

Rien de mieux qu'une bonne fondue! Du dimanche au mercredi

LE TRIO FONDUES (Suisse - Chinoise - Chocolat) **33,95\$** pour deux

FONDUE SUISSE, RACLETTE **11,00\$**

FONDUE CHINOISE 2 POUR 1

MOULES ET FRITES (à volonté - 5 choix) **10,95\$**

PATES FRAÎCHES (5 choix) de **8,95\$ à 10,95\$**

À ces plats, nous avons associé une sélection de 3 vins rouge et blanc au prix de la SAQ + 8\$

POUR VOS "PARTYS" DES FÊTES salons privés. Réservez maintenant!

POUR VOTRE SORTIE DU SAMEDI SOIR PIANO ET CHANSONS

Réervations: 694-1320

SPECIALS SOUPE-TÔT

de 17 h à 18 h 30 tous les soirs

BROCHETTE de filet mignon	8,95	CHOIX DE SOUPE: aux PALOURDES aux POIS aux LÉGUMES INCLUS
FILET MIGNON	8,95	
ROSBIF DU CHEF	8,95	
FILET DE SOLE MEUNIÈRE	8,95	
FILET DE SOLE POCHÉ Sauce crevettes	8,95	
FOIE DE VEAU	7,95	
BROCHETTE DE POULET	7,95	

Ajouter 5\$ aux prix de la SAQ sur tous nos vins

RASCAL 2955, boul. LAURIER (Hôtel Wandlyn Universel) 654-3644

La vraie maison du steak

Restaurant Le Paddock

Au clubhouse LE CAVALLO

Les dimanches dès 11h

BRUNCH sur assiette À VOLONTÉ

12,95\$* par pers.

TAXES ET SERVICE INCLUS

LES JEUDIS ET SAMEDIS dès 18h30

FORAÎT HIPPO-SENSATIONS

Comprenant: Les entrées Le programme des courses Choix de tables d'hôte 8 \$ en argent de pari

29,95\$ /pers. TAXES ET SERVICE INCLUS

* A l'achat de deux forfaits, présentez votre billet de stationnement et obtenez un coupon-cadeau de 5\$.

Réervations: 525-8268

Hippodrome de Québec

bonne chère

NOS ANNONCEURS... VOS RESTAURANTS

Voici la liste des annonceurs de ce cahier:

• BEAUGARTE 659-2442	• LA RIPAILLE 692-2450	• MÔSS 692-0233
• BISTRO LE CLAP 653-2470	• LA TYROLIENNE 651-6905	• NUPUR 683-4770
• CAFÉ D'EUROPE 692-3835	• LE GRAND PORTNEUF 873-2000	• PATRIMOINE 529-5533
• CAFÉ SUISSE 694-1320	• LE PADDOCK 525-8268	• PIZZÉRIA D'YOUVILLE Ste-Foy: 653-8310 Cartier: 648-8821 St-Jean: 694-0299
• CHEZ LORENZO 659-2951	• LE VENDÔME 692-0557	• POISSON D'AVRIL 692-1010
• HÔTEL CLARENDON 692-2480	• LOUIS-HÉBERT 525-7812	• PRIMAVERA 694-0030
• JONCTION DE SILLERY 683-4621	• MANOIR DU SPAGHETTI Ste-Foy: 659-5628 Charlesbourg: 627-0161	• QUÉBEC INN 872-9831
• L'OLYMPIQUE 658-6373	• LA FENOUILLIÈRE 653-3886	• RASCAL 654-3644
• LA GAMELLE 659-1336	• MOMENTO Ste-Foy: 652-2480 Cartier: 647-1313	• TABLE DU ROI 651-9222

BON APPÉTIT!

SAMEDI de 17h à 19h

"5 à 7" Le chez Beaugarte

SOUPE DU JOUR, DESSERT, CAFÉ

Vol-au-vent au poulet	6,95\$
Tortellini à la viande gratinée	7,95\$
Pâté au saumon sauce aux oeufs	8,95\$
Grillade de boeuf haché sauce Madagascar	8,95\$
Filet de sole amandine	8,95\$
Cassolette de crevettes au cari	9,95\$
Rosbif du Chef	9,95\$
Rib steak grillé	10,95\$
Foie de veau et bacon	10,95\$

Beaugarte

Place de la Cité 659-2442

FRANCE

Attaque contre les vins désignés «appellation d'origine contrôlée»

■ PARIS (AFP) — Une attaque en règle contre les vins français arborant l'étiquette AOC (appellation d'origine contrôlée), lancée par une revue de défense des consommateurs, a provoqué un bel émoi dans les milieux viticoles en France.



Les vins d'appellation d'origine contrôlée seraient de qualité inégale.

Établie dans les années 30 pour préserver l'identité des meilleurs crus, l'AOC, est devenue une « appellation galvaudée » qui ne protège plus les consommateurs, a dénoncé cette semaine le mensuel *Que choisir*.

Auparavant, le Conseil interprofessionnel du vin de Bordeaux avait en vain tenté de faire saisir la publication.

La revue affirme que le bénéfice des zones d'appellation contrôlée, dont la fixation appartient aux professionnels, a été accordé, en particulier pour le chablis, à des parcelles totalement inaptes à la culture de la vigne, certains viticulteurs se contentant ensuite de rajouter sucre et colorants dans les limites autorisées.

Les viticulteurs du Bordelais et de Bourgogne ont vivement réagi à ces accusations qu'ils ont qualifiées de « tendancieuses » et « excessives ». Ils font valoir que la production française de vins dégage un chiffre d'affaires de plus de 60 milliards de FF (12 milliards de dollars), dont près de la moitié à l'exportation.

Les AOC représentent la moitié de la production en volume de vins français: de 8 millions d'hectolitres il y a

30 ans, elle est passée à 13 millions il y a 20 ans et à 22 millions d'hectolitres actuellement.

Jusqu'à présent, l'Inao ne soumet les vins AOC qu'à des critères de « spécificité » et de conformité à leur règlement de fabrication, sans juger leur qualité gustative, reconnaît Alain Berger, directeur de l'Institut national des appellations d'origine contrôlée. Les vins AOC sont parfois « mauvais » ou même « pas consommables », a-t-il déclaré.

La qualité inégale des vins AOC, y compris de certains grands crus, est due à des excès d'arrosage des vignes et de chaptalisation des vins (enrichissement en sucre pour accroître le degré d'alcool, autorisé sous certaines conditions).

Les services de la répression des fraudes vont faire expertiser les conditions d'arrosage du vignoble de Châteauneuf-du-Pape, autorisé jusqu'au 15 août, plus tard que pour d'autres vins.

« Beaucoup d'experts estiment qu'un arrosage après le 31 juillet a des conséquences sur la qualité » en accroissant les rendements et en risquant de faire gonfler les raisins, estime un responsable de ce service.

M. Berger reconnaît qu'il y a bien eu des « abus ». « Par exemple en Bordeaux dans les années 80, l'Inao a

autorisé une augmentation de rendement chaque année d'un hectolitre par hectare pour répondre à la demande du marché », a-t-il dit.

Face à ces hausses de rendement qui menacent la qualité des vins, l'Inao envisage pour la première fois de contrôler la qualité des vins AOC.

Pour convaincre le consommateur, perdu dans des étiquettes incompréhensibles pour le profane, la Direction de la concurrence envisage même un « logo national » apposé sur les bouteilles garantissant un « minimum de qualité », par exemple une bandelette scellée comme pour le porto.

Elle a mis en place un groupe de travail sur les étiquettes, jugées trop compliquées pour les consommateurs, « d'autant plus que les vins étrangers aux étiquettes plus simples ont du succès et concurrencent les vins français ».

Les viticulteurs ont été invités par l'Inao à quitter le système des AOC pour les « vins de cépage » (cabernet-sauvignon et merlot pour le Bordeaux, pinot noir ou chardonnay pour le Bourgogne), une appellation réclamée par de nombreux clients étrangers, qui doit permettre de mieux concurrencer à l'export les produits australiens, chiliens ou sud-africains.

Les vins d'AOC sont parfois mauvais et non consommables affirme une revue

ÉCAILLAGE DES HUITRES Fin le cauchemar

■ RENNES (Reuter) — Un astucieux inventeur breton vient de mettre au point un système aussi simple qu'efficace qui pourrait reléguer aux oubliettes le cauchemar de l'écaillage des huitres.

Reprenant le vieux principe du fil à couper le beurre, Yves Renaut, 41 ans, habitant Cesson-Sévigné, près de Rennes, en Ille-et-Vilaine, a inventé le fil à ouvrir les huitres.

Le système, breveté, consiste en un fil d'incox passé autour du muscle de chaque coquillage et relié à une pastille de plastique. Il suffit de tirer sur cette dernière pour couper le muscle et ouvrir l'huître. L'expérience a prouvé qu'un bambin de quatre ans peut le manoeuvrer seul, en moins d'une seconde.

Cette trouvaille ravit les professionnels qui voient là un moyen d'élargir un marché qui stagne depuis des années autour de 140 000 tonnes par an. « C'est un excellent moyen de toucher une clientèle qui ne mange pas d'huîtres par peur de la difficulté », explique Goulven Brest, président de la section régionale de conchyliculture de Bretagne-Nord, qui vise entre autres les consommateurs étrangers.

Lui-même est le premier à reconnaître l'aspect fastidieux de l'écaillage, voire ses risques. « Il y a quelques années, un soir de réveillon, l'hôpital de Nantes avait reçu 90 personnes qui s'étaient blessées à cet exercice », note-t-il. La pastille pourrait également constituer, selon lui, un excellent support publicitaire.

La mise en place des fils d'incox ne présente selon Goulven Brest aucune difficulté — il suffit de faire bâiller l'huître dans une eau très salée, avec un rendement de six pièces à la minute.



Le « fil à ouvrir les huîtres » en facilitera de beaucoup la dégustation.

EN BREF

Anniversaire du Saint-Malo

Le Café St-Malo célèbre son 13^e anniversaire en offrant à ses clients une table d'hôte à 10,95\$, tous les soirs, du 11 au 15 novembre. Il est situé au 75, rue St-Paul.

RESTAURANT
La Gamelle
Cuisine libanaise et méditerranéenne

Spécial
2 pour 1
à la carte

Du dimanche au jeudi à partir de 17h
1109, rte de l'église, Sainte-Foy
659-1336

Spaghetti GRATUIT

15^e anniversaire

Présentez ce coupon. Il vous donne droit à un spaghetti gratuit lorsque vous en achetez un de même valeur au prix courant.

Pour dégustation sur place seulement. Valable en tout temps. Un coupon pour 2 personnes. Valable jusqu'au 9 décembre 1995.

CHARLESBOURG 627-0161
SAINT-FOY 659-5628

LE MANOIR DU SPAGHETTI

Au jour le jour

Soupe ou petite salade, dessert, thé ou café inclus

Salade composée du jour 8,50 \$
Plat cuisiné du marché 8,50 \$
Spaghetti régulier 9,45 \$
Folle de veau 9,50 \$
Sole meunière 9,50 \$
Mini-lasagne 10,45 \$
Navarin de poulet 11,50 \$
Rosbif au jus 13,45 \$

Santé

Duo de pâtes légères aux légumes étuvés 9,45 \$

En vedette

Casserole de moules au choix, servie avec pommes frites, dessert et café **12,50 \$**

7 jours / semaine de 11:30 à 18:30

Déjeuner du dimanche dès 9h a.m.

LES LORENZO
Restaurant

1217, Rte de l'Église, Ste-Foy
Réservations: 659-2951

Une oasis d'exotisme et de chaleur... en plein coeur de Québec!

RESTAURANT
NUPUR
Exotisme Fine cuisine des Indes

SPECIALITÉS: Tandoori, Cari
• Mets pour emporter

MENU DU JOUR le midi à partir de 5,95 \$
TABLE D'HÔTE en soirée à partir de 14,95 \$

850, av. Myrand, Sainte-Foy (Québec) **683-4770**

RESTAURANT
POISSON D'AVRIL

TABLE D'HÔTE DES 17H DE 17,95\$ À 22,95\$

FONDUE PARMESAN ET SAUMON FUMÉ OU FONDANT AUX FOIES DE VOLAILLE OU PETITE CÉSAR AUX CREVETTES
POTAGE OU PETITE VERTE
TARTARE DE BOEUF OU BOUILLABaisse MAISON
FILET DE TRUITE AUX DEUX CITRONS OU VIVANNEAU EN CROÛTE DE MOUTARDE
DESSERT ET CAFÉ

menu midi de 7,95\$ à 10,95\$

HUITRES - HUITRES - HUITRES comme vous les aimez!

MOULES ET FRITES À VOLONTÉ TOUS LES JOURS
36, côte de la Fabrique, Québec
Tel.: (418) 692-1010

coin Grande Allée et Georges V
529-5533

Le Patrimoine

TABLE D'HÔTE "7 SERVICES"

Tartare de saumon fumé et pétoncles
Têtes de champignons bayonnaises
Barquette de fruits de mer
Potage
Salade
Aiguillettes de volaille aux poires
Entrecôte de boeuf poêlée au poivre vert et ciboulette
Sauté d'agneau au cari
Minute de saumon florentine
Thé - café
Dessert au choix
Sambuca

1 personne 21,25 \$
2 personnes 39,30 \$
3 personnes 69,00 \$
4 personnes 99,00 \$

SPÉCIAL DU DIMANCHE
TABLE D'HÔTE

Soupe du jour
Filet mignon, sauce au poivre ou Escalope de poulet sauce à la crème ou Crevettes à la Provençale
Dessert
Thé, café
9,95 \$

LA TABLE DU ROI
BRASSERIE

Régal du Roi

SPÉCIAL 2 POUR 1
du dimanche au vendredi

Spaghetti
Tournedos
Escalope de poulet
Filet de sole meunière
Brochette de poulet

Musique de danse avec le duo LUMA du jeudi au samedi

2560, chemin Sainte-Foy
Centre Innovation
651-9222

nouveau
les petits prix et les goûte-à-tout font leur entrée

menu à la carte de 1,95 à 12,95

La suggestion du chef est servie à volonté 8,25 \$

un choix de quinze menus/midi 8,25 \$ à 9,25 \$
jeudi • vendredi • samedi

un choix de quatre tables d'hôte 14,95 \$ à 20,95 \$

5,95

croque-bichette
ballottine de poulet
ballouchon de crevettes
pâté maison
saucisse de Toulouse
croque-le clap

Fondue italienne 3,50

Goûte-à-tout

Réservations Partys de Noël

Pour un souper où vous savourez le menu que vous aurez créé selon votre budget, vos papilles et votre brin de folie, le chef Gilbert Nault est fin prêt à vous proposer mille délices dans une ambiance... la vôtre.

653-4949
BISTRO LE CLAP

2383, CHEMIN SAINTE-FOY, SAINTE-FOY (face à la pyramide)
OUVERT DÈS 11 H EN SEMAINE

TOUS LES SAMEDIS de 18h à 21h

BUFFET

DU SAMEDI À VOLONTÉ

Potage, panaché de salades, crudités, viandes froides, plats chauds, crevettes sur glace, côte de boeuf coupée en salle, bière, vin, boisson gazeuse, thé, café, accompagné de petites douceurs.

24,95
(taxes incluses)

Québec INN

BAR L'ATRIUM
7175, boul. Hamel Ouest Sainte-Foy (Québec)
872-9831
RÉSERVATIONS

1995: une bonne année

Habituellement, on attend quelques mois pour annoncer si un millésime donnera de bons vins. Mais voilà que les sciences nouvelles et les techniques modernes permettent d'évaluer déjà si les vins d'une année seront à la hauteur des attentes... Un vieux principe veut que si le raisin est bon, le vin le sera inmanquablement, à moins que le vinificateur ne fasse exprès pour le rater... car, le travail à la vigne est aussi important que celui en cave.

LES BEAUJOLAIS 1995

Les vins nouveaux de Beaujolais et d'Italie seront disponibles dès le jeudi 16 novembre. Il y a souvent bien des critiques sur ces vins « non finis ». Remettons les choses en place. Les vins nouveaux sont de véritables vins, obtenus par une vinification spéciale qui permet de les réaliser plus rapidement. En contrepartie, ils se conservent moins longtemps que ceux produits traditionnellement. Mais pourquoi attendre un vin qui ne demande qu'à vous plaire immédiatement ?

Les vins nouveaux seront disponibles dès le 16 novembre

Dès le début des vendanges (précoces, cette année), la récolte, en Beaujolais s'annonçait pour être belle et abondante, d'autant que la climatologie de l'été avait été favorable.

Pendant les vendanges les températures assez fraîches ont permis de conserver les raisins en bonne condition, de sorte qu'on parle, maintenant « d'un solide » millésime. Couleur et robe très « beaujolaises » : c'est-à-dire plus prononcée, plus brillante. Au nez, les arômes sont persistants et bien affirmés. En bouche, (c'est le plus important) on trouve des vins bien équilibrés et soutenus par des tanins déjà fondus. En somme « les Beaujolais nouveaux, 1995, raviront les amateurs de novembre et les comblent plusieurs mois encore » (selon un communiqué reçu du BIVB).



Jean-Gilles Jutras

LE VIN

détails, si ce n'est que la saison avait été bonne ce qui devrait donner des vins de qualité.

IL N'Y A PAS QUE LES NOUVEAUX...

Parlant de vins italiens, récemment, au restaurant MichelAngelo, la Société Clément (Pierre Maurais, à Québec) avait convié quelques amateurs à découvrir certains vins de Montresor et de Regaleali.

Je vous donne la liste sans autres commentaires, sinon que ces vins m'ont plu, notamment pour leur rapport qualité/prix.

En blanc: - *NOZZE D'ORO*, V.T. di Sicilia, 19,40 \$ sp; - *LIGORIO*, bianco, 1993, V.T. di Sicilia, 8,35 \$; - *REGALEALI BIANCO*, Tasca d'Almari, 1994, V.T. di Sicilia, 12,55 \$ sp; - *MONTEFERRA*, DOC, 1994, Montresor, 15,55 \$, sp; - *BIANCO DI CUSTOZZA*, Montresor, DOC, 9,55 \$.

Parmi les vins rouges, très présents en bouche, bien charpentés, offrant un beau fruit et une bonne longueur, je propose: - *INFERNIO*, Valtellina Superiore, Rainoldi, 1989, 17,89 \$, sp; - *REGALEALI*, V.T. Sicilia, 13,10 \$ Sp; - *ROSSO DEL CONTE*, Regaleali, V.T. di Sicilia, 24,65 \$; - *RUSTE-GO*, Montresor, Valpolicella, 9,40 \$; - *AMARONE*, Montresor, 1989, DOC, 18,50 \$.

Je ne saurais oublier un vin que m'a fait redécouvrir Luc Lescarbeau (Maison Rémy), le *CAMPORIFORIN*, RIPASSO de Masi, V.T. di Veronese,

On peut se délecter de vins agréables, venant du Chili

1991 à 15,50 \$. Servez-le sur des gibiers bien mûris, des viandes grillées ou, plus simplement, sur des pâtes relevées, ou encore, sur des fromages affinés. Un vin super!

Je ne suis jamais allé dans l'hémisphère sud. Mais on peut se délecter de vins agréables, venant, notamment du Chili, sans doute le pays où on a fait le plus de progrès pour atteindre la qualité totale.

Une dégustation récente, au YMCA du Vieux-Québec, en a donné la preuve. Impossible de lister les 40 quelque vins dégustés... Simplement dire qu'aucun n'a déçu ! Goûtez donc les vins du Chili, vous ne le regretterez pas, d'autant que les prix sont encore bien abordables !

VINS DE LA MER

À Pouilly-sur-Loire, en juin, on a tenté une expérience, en immergeant 1000 bouteilles de *POUILLY-FUMÉ* de Guy Saget, qu'on entend déguster en l'an 2000. Les personnes intéressées à se procurer (s'il en reste) quelques-unes de ces bouteilles, doivent communiquer chez GUY SAGET, B.P. 26, 58 150 Pouilly-sur-Loire.

Ne RATEZ pas un nouveau vin: *Ch. de l'Isollette*, Côtes du LUBERON, blanc, frais et savoureux, 12,70 \$.

À la prochaine, avec des vins pour VOS fêtes. En attendant, LARGE SOIF !

Accessoires pratiques pour le service du vin

YVES THERRIEN
Le Soleil

QUÉBEC — La compagnie montréalaise Genin Trudeau vient de lancer une première collection complète d'accessoires pour le service du vin.

La collection Bistro comprend un tire-bouchon au design original tout d'une pièce. Selon la compagnie, le goulot à long cou assure que la vrille pénétrera à tout coup au centre du bouchon. De plus la vrille est enduite d'un produit anti-adhésif qui l'empêche de coller.

Il y a aussi un décapsuleur à deux lames qui coupe les capsules de métal ou de plastique, un bec verseur pour éviter les taches, une pompe et deux bouchons à valves pour préserver le vin des bouteilles entamées en extrayant l'air du contenant, un bouchon permettant de mettre les bouteilles à plat et un tire-bouchon de sommelier.

L'ensemble complet se retrouvera dans les grands magasins et les spécialistes, voire dans les magasins de la SAQ. La collection complète se vendra environ 40 \$ alors que les pièces vendues séparément se détailleront entre 4 \$ et 15 \$.



La collection Bistro de Genin Trudeau, qui offre une gamme de produits dont des tire-bouchons et des décapsuleurs, peut s'avérer un cadeau intéressant pour les amateurs de vins.

Le Vendôme SPÉCIAL À 44 \$
POUR 2 PERSONNES
Pâté de lièvre en gelée ou Poireaux en sauce rose ou Feuilleté de fruits de mer
Potage ou consommé au porto
Lapin à la bordelaise ou Saumon grillé "Maître d'hôtel" ou Canard aux pêches ou Entrecôte Marchand de vin
La table à desserts - thé, café avec 1/2 bouteille de vin blanc ou rouge
CERTIFICATS • CADEAUX DISPONIBLES
Valet de stationnement
36, côte de la Montagne, Québec
Rés.: 692-0557

La Ripaille
PROMOTION UN SEUL PRIX cour. de 26\$ à 29\$
24,95\$
TABLE D'HÔTE
Tartare aux deux saumons
Feuilleté de fruits de mer ou coulis de poivrons
Fondant de foie de volaille forestière
Terrine maison et ses confitures
Soupe ou consommé de boeuf
Médallions de veau pommes et calvados
Ris de veau aux pleuroles
Saumon frais au poivre rose
Entrecôte à la moutarde
Filet mignon roquefort et noisettes
Magret de canard à l'orange
Carré d'agneau sauce à la menthe
Cassiolette de crevettes et pétoncles au whisky
Noisettes de caribou grand veneur
Desserts au choix - Café ou thé
VALET DE STATIONNEMENT dès 18h
9, rue Buade, Québec (à deux pas du Château Frontenac)
Réservations: 692-2450
FERMÉ LE DIMANCHE

Le Grand PORTNEUF
GOLF - SKI - RÉCEPTIONS
Venez déguster notre fameux
BRUNCH
les dimanches de 11h à 14h
10,95\$
1/2 tarif: 10 ans et moins
GRATUIT: 3 ans et moins
SAINT-SYLVESTRE
31 décembre
5 services - Souper-dansant avec musique continue
SPÉCIAUX POUR GROUPES
INFORMEZ-VOUS!
2, route 365 Nord, Pont Rouge (autoroute 40, sortie 281 Nord)
Réservations: 873-2000 329-2238

TYROLIENNE
VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE SOIR
SIX CHOIX DE TABLE D'HÔTE (4 services)
DE 14,50\$ À 18,50\$
MUSIQUE: Toby Beaulieu,
guitariste les vendredis et samedis
LE FESTIVAL DE FONDUES À 7,95\$
Les dimanche, lundi et mardi soir jusqu'au 28 novembre 95
CINQ CHOIX DE FONDUES: chinoise, poulet, fromage, escargots ou foie de veau
FESTIVAL DE MOULES À 6,95\$
Valide tous les soirs de la semaine jusqu'au 28 novembre 95
CINQ CHOIX DE MOULES: marinière, poulette, estragon, moutarde ou italienne avec nos délicieuses frites maison
2846, rue du BOIS-GOMIN via Route de l'Église
651-6905

RESTAURANT JONCTION
Sillery
Angle René-Lévesque et des Érables
"histoire de bien manger... à prix familial"
BRUNCH SUR ASSIETTE TOUS LES JOURS DÈS L'OUVERTURE
Assiette de fruits frais 6,25 \$
Déjeuner de la gare 6,50 \$
Oeuf Bénédicte 7,25 \$
Assiette du patron 7,50 \$
LE FESTIVAL DES HÛÎTRES BAT SON PLEIN !
310, René-Lévesque Ouest
Réservations: 683-4621

MÖSS
L'EURO-CUISINE
255, RUE ST-PAUL
RÉSERVATION: 692-0233
BRUNCH SUR ASSIETTE 7,95\$
(le dimanche seulement)

Dîner d'affaires garanti 45 minutes à partir de 8,50\$
SOUPER JAZZ
à Sainte-Foy tous les dimanches et lundis soir avec le groupe ÉQUINOXE
Table d'hôte les soirs à partir de 12,95\$
MOMENTO
VRAIMENT À L'ITALIENNE
Heures d'ouverture:
Semaine: 11h30 à 14h et 17h à 23h
Fin de semaine: 17h à 23h
Réservations
QUÉBEC 1144, avenue Cartier 647-1313
SAINTÉ-FOY 2480, chemin Sainte-foy 652-2480

TRADITIONNELLE EUROPÉENNE CALIFORNIENNE
UNIQUE À QUÉBEC
NOUVELLE TABLE D'HÔTE
PENNES ET POULET EN SALADE OU FONDUE PARMESAN OU SALADE CÉSAR POTAGE
PIZZA À L'EUROPÉENNE AU CHOIX OU PÂTES AU CHOIX
11,95\$
DESSERT DE NOTRE SÉLECTION • CAFÉ OU THÉ
D'YOUVILLE
1014, RUE SAINT-JEAN 694-0299 • 1034, AVENUE CARTIER 648-8821
• 2830, CHEMIN SAINTÉ-FOY 653-8310

LA BONNE TABLE

RICHARD CÔTÉ
Le Soleil

■ Il est franchement révolu le temps où les salles à manger des grands hôtels se concurrençaient quotidiennement dans le domaine de la haute gastronomie.

Aujourd'hui, ces établissements ont choisi d'offrir une table en quelque sorte plus modeste qui corresponde à la fois aux goûts et à la capacité de dépenser de leur clientèle. Le Café de l'Hôtel des Gouverneurs Radisson de Québec, qui fête cette année son vingtième anniversaire, ne fait pas exception à la règle et c'est une cuisine continentale française qu'on vous y sert maintenant dans un décor assez classique tout en gris et en vert d'où vous pouvez avoir une vue somptueuse sur la capitale et les Laurentides.

DE PREMIÈRE CLASSE

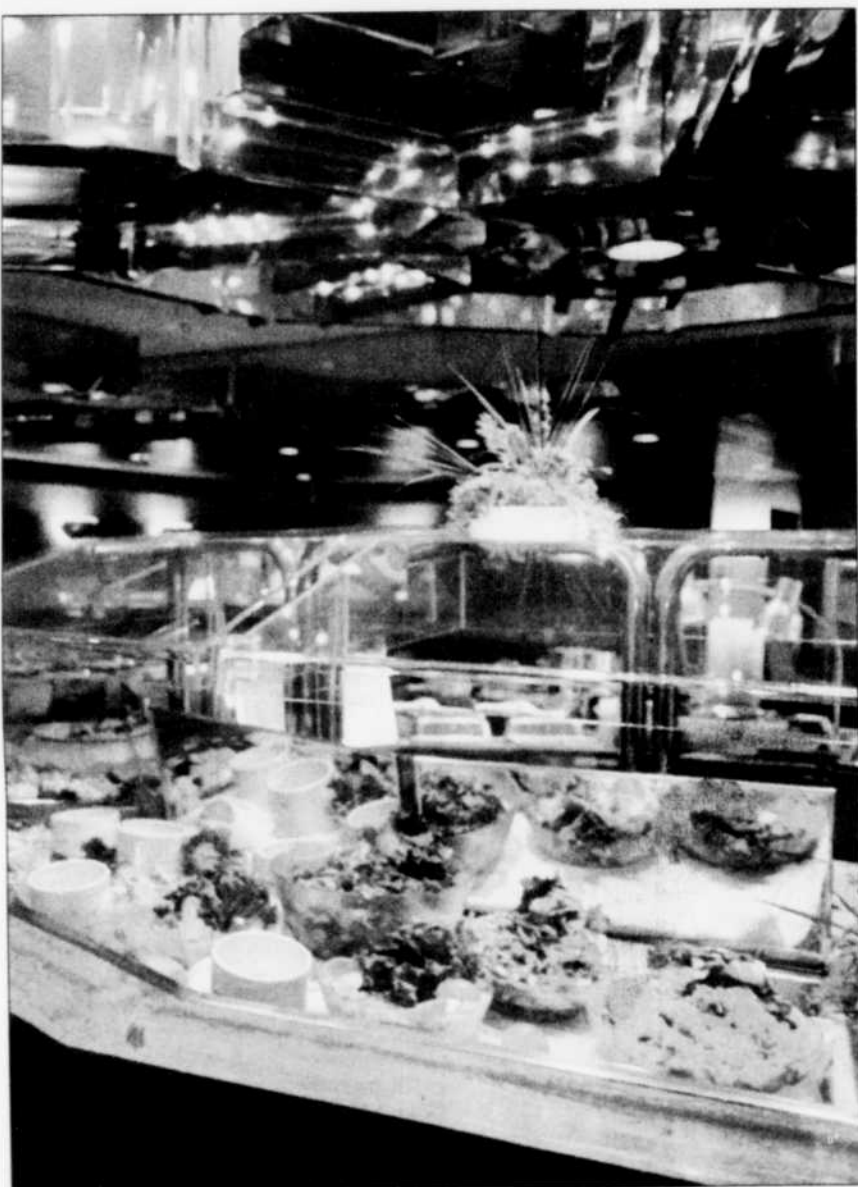
« Notre cuisine continentale française constitue tout de même une table de première classe qui vient satisfaire le goût du jour d'une clientèle de connaisseurs », affirme le directeur général de l'hôtel, M. Guy Mayrand, qui admet sans hésitation par ailleurs que les salles à manger des trois autres grands hôtels situés dans les environs du Vieux-Québec — le Château Frontenac, le Hilton et le Concorde — offrent elles aussi une table de très bonne qualité.

M. Mayrand, qui est en poste à Québec depuis mai après avoir occupé différents postes dans la chaîne Radisson, notamment à l'île Charron, affirme sans ambages que chez lui c'est le chef qui fait toute la différence et permet à son établissement de se démarquer des autres.

Le chef en question, c'est Peter Schülke, un jeune chef d'origine allemande qui a servi au cours des dernières années dans les cuisines du Château Mont-Sainte-Anne puis du Château Bromont, dans les Cantons de l'Est.

Sans arrière-pensée, celui-ci vous dira qu'il préfère personnellement la cuisine à l'ancienne au goût plus marqué mais ajoutera que la cuisine continentale qu'il prépare donne une table plus qu'honnête qui a notamment l'avantage de présenter un rapport qualité-prix des plus intéressants. « De toute façon c'est ce que le client exige et nous sommes là pour le satisfaire autant en ce qui concerne ses goûts, le prix qu'il est prêt à payer, ses préoccupations pour sa santé, tout en lui donnant un repas qui rassasie son appétit », déclare-t-il, faisant allusion à cette époque récente où les bons restaurants concentraient tous leurs efforts sur la nouvelle cuisine qui ne tenait compte que du plaisir de l'œil et des papilles et laissait l'estomac sur

Un coup fumant du chef !



PHOTOS LE SOLEIL, GILLES LAFOND

son appétit. « La satisfaction complète du client est sa première préoccupation et l'un des moyens d'y parvenir c'est de prendre lui-même ses repas à la salle à manger et d'entamer la conversation avec les clients pour recueillir leurs impressions afin d'adapter sa cuisine à leurs goûts », souligne M. Mayrand, qui est allé chercher Peter Schülke lorsqu'il a pris charge de ce grand hôtel du boulevard René-Lévesque.

Mais il ne suffit évidemment pas de consulter la clientèle pour se démarquer de la compétition, il faut aussi savoir innover et, depuis peu, le chef a un nouveau moyen de le faire puisqu'il est le seul chef de restaurant d'hôtel de la région de Québec à avoir à sa disposition un fumoir qui lui donne la possibilité d'apprêter encore plus à sa façon viandes et poissons.

« Je suis comme un enfant qui vient d'avoir un nouveau jouet, admet-il

Peter Schülke, ci-contre, allie son talent à l'utilisation d'un nouveau fumoir à viandes et poissons ainsi qu'au « feedback » que lui donnent ses clients pour adapter sa cuisine au goût de ses convives. Le meilleur témoin des 20 ans du restaurant Le Café est sans doute Mme Evelyn Quinn (photo du bas) qui y travaille depuis le début.

avec un sourire dans l'œil, j'expérimente de nouvelles façons de fumer les viandes et les poissons et je suis sûr que nos clients sauront l'apprécier. » En plus de lui procurer la chance d'accroître sa touche personnelle, ce nouvel équipement permettra de préparer des mets plus délectables pour

« Je suis comme un enfant qui vient d'avoir un nouveau jouet »

moins cher, économie dont profitera certainement celui qui paiera la note en bout de ligne.

UNE NOUVELLE CARTE

D'autre part, pour marquer le 20^e anniversaire de l'hôtel, le menu a été en-

tièrement révisé et c'est ainsi que dès le 22 octobre une Noix de Saint-Jacques rôtie au safran côtoiera sur le menu le Saumon fumé maison et le Magret de canard — entre autres — à des prix allant de 14,95\$ à 19,95\$ à la carte.

Parallèlement, la table d'hôte coûtera de 13,95\$ à 24,95\$ alors que le buffet du midi — qui comprend toujours quatre choix de mets chauds et un poisson ou un fruit de mer tous les jours — représentera un déboursé de 13,50\$.

Par ailleurs, il faudra verser 10,95\$ pour déguster un excellent petit déjeuner, qui est en fait un buffet assez élaboré comprenant une fesse de jambon.

Enfin, notons que dans le cadre des nombreux événements soulignant le 20^e anniversaire en novembre, les convives qui, à chaque jour, prennent leurs repas dans cet établissement auront la chance de « gagner » le chef Peter Schülke qui se fera alors un devoir d'aller avec des assistants chez l'heureux gagnant préparer gratuitement un repas pour 10 personnes.

C'est donc une invitation qui vous est lancée: « Laissez-vous gagner par le chef, vous aurez peut-être l'occasion de le gagner à votre tour... »



GRAND SPÉCIAL PÂTES

jusqu'au 26 novembre 1995
Différentes pâtes
Différentes sauces
Vous préférez une seule sorte de pâtes? Un duo? Un trio?
Composez votre assiette!

10⁹⁵\$* (soupe et café inclus)

* Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.



RESTAURANT
Primavera

- AUSSI**
- Table d'hôte
 - Huîtres et moules
 - Pizza sur feu de bois

VALET PARKING

73, rue Saint-Louis, Vieux-Québec 694-0030

LES « MARDIVINS » DE LA FENOUILIÈRE

COMPLET LE 14 NOVEMBRE

SECRET DE PARADIS
2 PÉCHÉS MIGNONS

• LA DÉGUSTATION ET LA DÉMYTHIFICATION DU VIN ET SON ACCORD AVEC LES METS

• LE REPAS 5 SERVICES AVEC VINS SÉLECTIONNÉS POUR MIEUX SAVOURER LA CUISINE CÉLESTE

SEULEMENT 59,95\$

SAUVEZ-VOUS, ARRIVEZ À TOUTE AUTRE PROMOTION.
LES MARDIVINS, LES MARDIS 31 OCTOBRE, ET 28 NOVEMBRE.

LE CIEL EN BOUCHE

La Fenouillère
3100, chemin Saint-Louis à Sainte-Foy
Réservation 653-3888

CAFÉ D'EUROPE

...l'endroit!

Les midis gourmands et les rendez-vous en soirée.

• SALONS PRIVÉS
• PROPOSÉ AU STATIONNEMENT

27, rue Sainte-Angele, Québec 692-3835